SGH-T519
Guía del Usuario

Por favor lea este manual antes de operar su teléfono, y guárdelo para referencia futura.

Precauciones de seguridad importantes

☑ El incumplimiento de las precauciones siguientes puede ser peligroso o ilegal.

Información de Derechos de Autor

- Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. mundial.
- Java™ es una marca o marca registrada de Sun Microsystems, Inc.

Conduzca de manera segura en todo momento

No utilice el teléfono manualmente mientras está conduciendo. Primero estacione el vehículo.

Apague el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) o cerca de combustibles o químicos.

Apague el teléfono en aviones

Los teléfonos celulares pueden causar interferencia. Utilizarlos en aviones es tanto ilegal como peligroso.

Apague el teléfono cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipo que podría ser sensible a la energía externa de radiofrecuencia. Cumpla con las normas y reglas en vigor.

Interferencia

Todos los teléfonos celulares están sujetos a interferencia, lo que podría afectar su rendimiento.

Esté al tanto de normas especiales

Cumpla con cualquiera de las regulaciones especiales en vigor en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo, o cuando pudiera ocasionar interferencia o daño.

Resistencia al agua

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Uso sensato

Utilice el teléfono únicamente en la posición normal (al lado de la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Llamadas de emergencia

Marque el número de emergencia para su ubicación actual y después presione .

Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluyendo accesorios, fuera del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por Samsung, tales como audífonos y cables de datos PC. El uso de accesorios no autorizados podría dañar su teléfono y ser peligroso.

- El teléfono podría explotar si la batería es reemplazada por el tipo incorrecto.
- Deseche todas las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

La exposición prolongada a volúmenes muy altos a través de audífonos puede dañar su oído.

Servicio calificado

Sólo el personal de servicio calificado deberá reparar su teléfono.

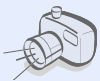
Para información más detallada de seguridad, consulte "Información de salud y seguridad" en la página 106.

Acerca de esta Guía

Esta Guía del Usuario le proporciona información condensada acerca de cómo utilizar su teléfono. Para conocer rápidamente los aspectos básicos de su teléfono, por favor consulte "Inicio" y "Otros usos del teléfono".

En esta guía, aparecen los siguientes íconos de instrucción:

☑	Indica que necesita poner especial atención a la información subsiguiente relacionada con seguridad o funciones del teléfono.
▶	Indica que puede obtener más información en la página referenciada.
→	Indica que necesita presionar las teclas de Navegación para desplazarse a la opción especificada y después seleccionarla.
[ ]	Indica una tecla en el teléfono. Por ejemplo, [ ].
< >	Indica una tecla de función, cuya función se muestra en la pantalla del teléfono. Por ejemplo, <**Menú**>



- **Cámara y videograbadora**

  Utilice el módulo de cámara de su teléfono para tomar una foto o grabar un video.

Funciones especiales de su teléfono

- **Reproductor MP3**

  Reproduzca archivos de música en su teléfono. Puede utilizar otras funciones de su teléfono al tiempo que escucha música.

- **Java**

  Disfrute de los juegos incorporados basados en Java™ y descargue nuevos juegos.

- **Modo sin conexión**

  Desconecte el teléfono para utilizar sus funciones inalámbricas en un avión.

- **Bluetooth**

  Transfiera archivos de medios y otros datos personales y conéctese con otros dispositivos utilizando sin costo la tecnología inalámbrica Bluetooth.

- **Navegador Web**

  Acceda a la web inalámbrica para obtener información actualizada al minuto así como una amplia variedad de contenido de medios.

- **Servicio de Mensajería Multimedia (MMS)**

  Envíe y reciba mensajes MMS con una combinación de texto, imágenes, video y audio.

- **Calculadora**

  Realice cálculos básicos.

- **Grabador de voz**

  Grabe memos o sonidos.

- **Organizador**

  Lleve un registro de su agenda diario, semanal y mensual.

Tabla de contenidos

Desempaque **6**

Asegúrese de tener cada elemento

Su teléfono **6**

Teclas, funciones y ubicaciones

Inicio **7**

Primeros pasos para operar su teléfono

Instalación y carga del teléfono 8
Encendido o apagado 9
Teclas e iconos 10
Acceso a las funciones del menú 13
Personalice su teléfono 14
Realizar/contestar llamadas 18

Otros usos del teléfono **19**

Comience con su cámara, reproductor MP3, navegador Web y otras funciones especiales

Uso de la cámara 19
Reproducir música 20
Uso de la Agenda 22
Enviar mensajes 24
Ver mensajes 25
Uso de Bluetooth inalámbrica 26
Uso de la tarjeta de memoria 28

Ingresar texto **30**

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Funciones de llamada **33**

Funciones de llamada avanzadas

Funciones del menú **37**

Todas las opciones del menú enlistadas

Resolver problemas **103**

Ayuda y necesidades personales

Información de salud y seguridad **106**

Descripción general de las funciones del menú

Para acceder al modo Menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo.

1 Registro de llamadas p. 37

1 Llamadas recientes p. 37
2 Llamadas perdidas p. 38
3 Llamadas recibidas p. 38
4 Llamadas realizadas p. 38
5 Borrar todos p. 38
6 Duración de llamada p. 39
7 Costos de llamada[1] p. 39

2 Libreta de direcciones p. 39

1 Crear contactos p. 40
2 Lista de contactos p. 40
3 Grupo p. 41
4 Marcación rápida p. 42
5 Mi tarjeta de presentación p. 43
6 Número propio p. 43
7 Lista FDN p. 44
8 Administración p. 44
9 Número de servicio[1] p. 45

3 Aplicaciones p. 45

1 Reproductor de música p. 45
2 Grabadora p. 48
3 Mundo JAVA p. 50
4 Hora mundial p. 51
5 Alarma p. 51
6 Calculadora p. 52
7 Tarea p. 53
8 Conversor p. 54
9 Temporizador p. 54
0 Cronómetro p. 55

4 Navegador p. 55

1 Inicio p. 55
2 Introducir URL p. 57
3 Favoritos p. 57
4 Guardar páginas p. 58
5 Historial p. 58
6 Borrar caché p. 59
7 Ajustes de navegador p. 59

5 Mensajes p. 61

1 Crear mensaje p. 61
2 Bandeja de entrada p. 66
3 Enviados p. 68
4 Bandeja de salida p. 69
5 Borradores p. 69
6 Plantillas p. 70
7 Servidor de correo de voz p. 71
8 Borrar todo p. 71
9 Ajustes p. 72
0 Mensajes de difusión p. 74
* Estado de la memoria p. 74

6 Gestor de archivos p. 75

1 Sonidos p. 75
2 Imágenes p. 76
3 Videos p. 78
4 Música p. 79
5 Otros archivos p. 80
6 Tarjeta de memoria[2] p. 80
7 Estado de la memoria p. 81

7 Calendario p. 81

8 Cámara p. 84

1 Tomar foto p. 84
2 Grabar video p. 87
3 Mis fotos p. 89
4 Mis videoclips p. 90

9 Ajustes p. 90

1 Hora y fecha p. 90
2 Ajustes de teléfono p. 90
3 Ajustes de pantalla p. 92
4 Ajustes de sonido p. 93
5 Bluetooth p. 95
6 Servicios de red p. 98
7 Seguridad p. 100
8 Restablecer ajustes p. 102

1. Disponible solo si es soportado por su tarjeta SIM.
2. Disponible solo si se encuentra insertada la tarjeta de memoria.

Desempaque

Asegúrese de tener cada elemento

- Teléfono
- Cargador de viaje
- Batería
- Manual del usuario

Puede obtener varios accesorios con su distribuidor Samsung local.

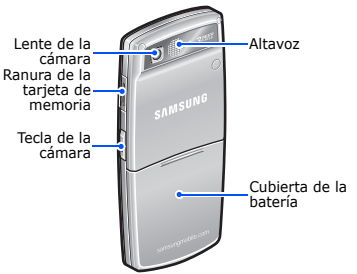
Los elementos que se proporcionan con su teléfono y los accesorios de su distribuidor Samsung pueden variar, dependiendo de su país o del proveedor de servicio.

Su teléfono

Teclas, funciones y ubicaciones

Vista frontal

Vista posterior



Inicio

Primeros pasos para operar su teléfono

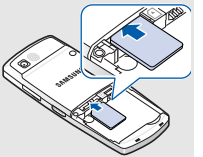
Información de la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a una red de telefonía celular, se le proporciona una tarjeta SIM (Módulo de identificación del suscriptor) de conexión que contiene los detalles de su suscripción, como son su PIN y servicios opcionales disponibles.

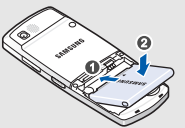
Instalación y carga del teléfono

1 Inserte la tarjeta SIM.

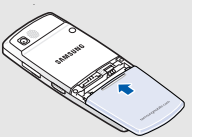
☑ Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta queden hacia abajo.



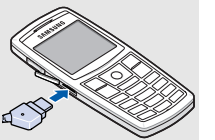
2 Inserte la batería.



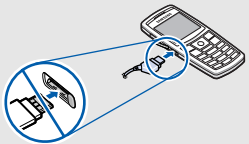
3 Vuelva a colocar la cubierta.



4 Conecte el cargador de viaje en el teléfono.



La siguiente ilustración muestra la forma correcta de conectar el cargador. Procure no dañar el conector. Si esto ocurre perdería la garantía.



5 Enchufe el adaptador en un conector de pared de CA estándar.

6 Cuando el teléfono esté completamente cargado, desconecte el adaptador del tomacorriente y del teléfono.

Encendido o apagado

Encendido No encienda el teléfono cuando el uso de teléfono celular esté prohibido.	1. Presione y mantenga presionada [ ] para encender el teléfono.
	2. Si es necesario, ingrese el PIN y presione <**Aceptar**>.
Apagado	Presione y mantenga presionada [ ].

Bloqueo del teclado

Usted puede bloquear el teclado para evitar operaciones no deseadas del teléfono originadas por presionar cualquiera de las teclas accidentalmente.

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [∗].

Para desbloquear el teclado, presione la tecla de función izquierda y después [✱].

Usted también puede establecer que el teléfono bloquee el teclado automáticamente. ▶ p. 91

Modo sin conexión

Usted puede cambiar el teléfono al modo Desconectado, en el cual, las funciones del teléfono que requieren conexión quedan desactivadas. Este modo es útil cuando desea utilizar el teléfono en un lugar donde el uso de dispositivos móviles no está permitido, como en un avión o en un hospital.

Para cambiar al modo Desconectado, presione <**Menú**> → **Ajustes** → **Ajustes de teléfono** → **Modo sin conexión** → **Activado**.

En el modo Desconectado, puede utilizar las funciones inalámbricas, tales como los juegos, calendario cámara y reproductor MP3.

Teclas e iconos

Tecla

	Realiza las funciones indicadas en la línea inferior de la pantalla.
	En el modo Inactivo, accede a los menús Favoritos de manera directa. ▶ p. 91 En el modo Menú, desplaza a través de las opciones del menú.
	En el modo Inactivo inicia el web móvil. En el modo Menú, selecciona la opción de menú resaltada o confirma la entrada.

	Realiza o contesta una llamada. En el modo Inactivo, recupera los números marcados, perdidos o recibidos recientemente.
	Borra los caracteres de la pantalla o los elementos de una aplicación.
	Presione y mantenga presionada para encender o apagar el teléfono. Finaliza una llamada. En el modo Inactivo, cancela lo ingresado y regresa el teléfono al modo Inactivo.

	Ingresa números, letras y algunos caracteres especiales.
	Ingresa caracteres especiales o realiza funciones especiales.
	Ajusta el volumen del teléfono.
	En el modo Inactivo, presiónela y manténgala presionada para encender la cámara. En el modo Cámara, toma una fotografía o graba un video.

Iconos

Los iconos siguientes pueden aparecer en la línea superior de la pantalla para indicar el estado de su teléfono. Dependiendo de su país o del proveedor de servicio, los iconos de la pantalla pueden variar.

	Intensidad de señal recibida
	Red GPRS (2.5)
	Llamada en proceso
	Fuera de su área de servicio o del modo desconectado, no puede hacer o recibir llamadas
	Tarjeta de memoria insertada ▸ p. 29
	Ajuste de alarma ▸ p. 51
	Timbre de llamada en vibración ▸ p. 93
	Función de desvío de llamada activado ▸ p. 98
	Bluetooth activado ▸ p. 95
	Kit manos libres para auto Bluetooth o audífonos conectados ▸ p. 96
	Modo silencioso (Mudo)
	Modo silencioso (Vibración)
	Una de las bandejas de entrada de mensajes está llena

	Mensaje nuevo: • : Mensaje SMS • : Mensaje MMS • : Buzón de voz • : Mensaje push
	Nivel de energía de la batería

Acceso a las funciones del menú

Seleccione una opción	1. Presione la tecla de función deseada.
	2. Presione las teclas de navegación para moverse a la opción anterior o a la siguiente.
	3. Presione <**Seleccionar**>, <**Aceptar**> u [OK/*i*] para confirmar la función mostrada o la opción resaltada.
	4. Para salir, elija algunos de los métodos siguientes: • Presione <**Atrás**> o [**C**] para moverse un nivel. • Presione [ ] para regresar al modo Inactivo.

Uso de los números del menú	Presione la tecla de número correspondiente para la opción que desea.

Personalice su teléfono

Idioma de pantalla

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes de teléfono** → **Idioma**.
2. Seleccione un idioma.

Melodía del timbre de llamada

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes de sonido** → **Llamada entrante** → **Tono del timbre.**
2. Seleccione una categoría de tono de timbre.
3. Seleccione un tono de timbre.
4. Presione <**Guardar**>.

Protector de pantalla del modo Inactivo

Usted puede establecer un protector de pantalla para la pantalla inactiva.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes de pantalla** → **Fondo**.
2. Seleccione una categoría de imagen.
3. Seleccione una imagen.
4. Presione <**Seleccionar**>.

Color de apariencia del modo Menú

Usted puede cambiar el color de los componentes de la pantalla, tales como la barra de título y barras de señalamiento.

1. En el modo Inactivo presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes de Pantalla** → **Aspecto**.
2. Seleccione un patrón de color.

Menú accesos directos

Puede configurar las teclas de Navegación para que funcionen como accesos directos para acceder a sus menús favoritos.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Ajustes de teléfono** → **Accesos directos**.
2. Seleccione una tecla.
3. Seleccione un menú para asignarlo a esa tecla.

Modo Silenciar

Usted puede cambiar el teléfono al modo silenciar para evitar molestar a la gente.

Presione y mantenga presionada [#] en el modo Inactivo.

Bloquear teléfono

Usted puede proteger su teléfono contra el uso no autorizado mediante una contraseña de teléfono. El teléfono pedirá la contraseña al encenderlo.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Cambiar contraseña**.
2. Ingrese la contraseña predeterminada, **00000000** y presione <**Aceptar**>.
3. Ingrese una nueva contraseña de 4 a 8 dígitos y presione <**Aceptar**>.
4. Ingrese la nueva contraseña una vez más y presione <**Aceptar**>.
5. Seleccione **Bloqueo teléfono**.
6. Seleccione **Activar**.
7. Ingrese la contraseña y presione <**Aceptar**>.

Realizar/contestar llamadas

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, ingrese un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [ ].
3. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono esté sonando, presione [ ].
2. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Ajuste del volumen durante una llamada

Presione [Volumen].

Otros usos del teléfono

Comience con su cámara, reproductor MP3, navegador Web y otras funciones especiales

Uso de la cámara

Tomar una foto

1. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [📷] para encender la cámara.
2. Dirija la lente al sujeto y haga los ajustes necesarios.
3. Presione [OK/ɪ] ó [📷] para tomar una foto. La foto se guarda automáticamente.
4. Presione <**Vista previa**> para tomar otra foto.

Ver una foto

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Gestor de archivos** → **imágenes** → **Mis fotos**.
2. Seleccione la foto que desea.

Grabar un video

1. En el modo Inactivo, presione [📷] para encender la cámara.
2. Presione [**1**] para cambiar al modo Grabación.
3. Presione [OK/ɪ] o [📷] para comenzar la grabación.

Grabar un video (Continuación)

4. Presione [OK/i], o [📷] para detener la grabación. El video se guarda de manera automática.
5. Presione <↩> para grabar otro video.

Ver un video

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Gestor de archivos** → **Videos** → **Mis videos**.
2. Seleccione el clip de video que desee.

Reproducir música

Copiar archivos de música al teléfono

Utilice estos métodos:

- Descargue desde la web inalámbrica ▶ p. 55
- Descargue desde una computadora utilizando Samsung PC Studio ▶ La guía del usuario Samsung PC
- Reciba vía Bluetooth ▶ p. 27
- Copie a la tarjeta de memoria del teléfono ▶ p. 28

Crear una lista de reproducción

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Aplicaciones** → **Reproductor de música**.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Añadir música de** → **Teléfono** o **Tarjeta de memoria**.
3. Presione [OK/ℹ] para seleccionar los archivos que desea y presione <**Añadir**>.
4. Presione <**Atrás**> para regresar a la pantalla Music player.

Reproducir archivos de música

1. Desde la pantalla Reproductor MP3, presione [OK/ℹ].
2. Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:
   - OK/ℹ: pone en pausa o reinicia la reproducción.
   - Izquierda: regresa al archivo anterior.
   - Derecha: salta al archivo siguiente.
   - Volumen: ajusta el volumen.
3. Presione [Abajo] para detener la reproducción.

Navegar en el Web

Utilizando el navegador Web, puede acceder fácilmente a la red inalámbrica para recibir diversos servicios e información actualizada, y descargar contenidos web.

Iniciar el navegador

En el modo Inactivo, presione [OK/*i*]. Se abrirá para página de inicio de su proveedor de servicio.

Navegar en la web

- Para desplazarse a través de los elementos del navegador, presione [Arriba] o [Abajo].
- Para seleccionar un elemento, presione [OK/*i*].
- Para regresar a la página anterior presione <**Atrás**> .

Para acceder a las opciones del navegador presione <**Opciones**>.

Uso de la Agenda

Agregar un contacto

1. En el modo Inactivo, ingrese un número telefónico y presione <**Opciones**>.
2. Seleccione **Guardar en agenda telefónica** → **Nuevo**.
3. Seleccione un tipo de número.

4. Especifique la información del contacto.
5. Presione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Buscar un contacto

1. En el modo Inactivo, presione <**Contactos**>.
2. Ingrese las primeras letras del nombre que desea.
3. Seleccione un contacto.
4. Desplácese hasta un número y presione [ ] para marcar, o presione [OK/] para editar la información del contacto.

Crear y enviar una tarjeta de presentación

1. En modo de espera presione <**Menú**> y seleccione **Libreta de direcciones** → **Mi tarjeta de presentación**.
2. Especifique la información de su contacto.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Guardar** para guardar la tarjeta de presentación.
4. Para enviar la tarjeta de presentación, presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar mediante** → un método de envío.

Enviar mensajes

Enviar un mensaje de texto (SMS)

1. En el modo Inactivo presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje** → **Mensaje de Texto**.
2. Ingrese el texto del mensaje.
3. Presione [OK/].
4. Seleccione el **Número telefónico**.
5. Ingrese un número de destino y presione <**Añadir**>.
6. Presione [OK/] para enviar el mensaje.

Enviar un mensaje multimedia (MMS)

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes**→ **Crear mensaje**→ **Mensaje multimedios**.
2. Seleccione **Asunto**.
3. Ingrese el asunto del mensaje y presione [OK/].
4. Seleccione **Imagen y videos**, y agregue una imagen o un clip de video.
5. Seleccione **Sonido** y agregue un clip de sonido.
6. Seleccione **Texto**.
7. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/].
8. Presione <**Enviar**>.

9. Seleccione **Nuevo destinatario** → un tipo de destino.
10. Ingrese los números de destino o las direcciones de e-mail y presione <**Aceptar**>.
11. Presione [OK/] para enviar el mensaje.

Ver mensajes

Ver un mensaje de texto

Cuando se reciba un mensaje:

Presione <**Ver**>.

Desde la bandeja de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Bandeja de entrada**.
2. Seleccione un mensaje SMS ( ).

Ver un mensaje multimedia

Cuando se reciba un mensaje:

1. Presione <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje del Buzón de entrada.

Ver un mensaje multimedia (Continuación)

Desde la bandeja de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Bandeja de entrada.**
2. Seleccione un mensaje MMS ( ).

Uso de Bluetooth inalámbrica

Su teléfono está equipado con tecnología Bluetooth que le permite conectar el teléfono de manera inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos con ellos, hablar a manos libres o controlar de manera remota el teléfono.

Encender Bluetooth y unirse con otro dispositivo Bluetooth

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Ajustes** → **Bluetooth** → **Activar/ Desactivar Bluetooth** → **Activado**.
2. Seleccione un dispositivo.
3. Ingrese el PIN Bluetooth o el PIN Bluetooth de otro dispositivo, si lo tiene, y presione <**Aceptar**> Cuando el propietario del otro dispositivo ingrese el mismo código, la conexión se habrá completado.

Enviar datos

1. Acceda a una aplicación **Libreta de direcciones**, **Gestor de archivos**, **Calendario**, o **Nota**.
2. Seleccione un elemento.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Enviar mediante** → **Bluetooth**.
4. Para la Agenda, seleccione el tipo de datos que desea enviar.
5. Busque y seleccione un dispositivo.
6. Si es necesario, ingrese el PIN de Bluetooth y presione <**Aceptar**>.

Recibir datos

1. Desde el menú **Bluetooth**, seleccione **Mi visibilidad** → **Activado** para permitir que otros dispositivos localicen su teléfono.
2. Cuando un dispositivo intente acceder a su teléfono, presione <**Sí**> para permitir la conexión.
3. Si es necesario, presione <**Sí**> para confirmar que puede recibir.

Uso de la tarjeta de memoria

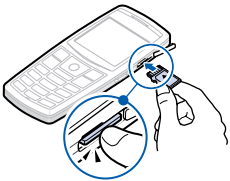
Usted puede utilizar una tarjeta de memoria para agrandar la capacidad de la memoria de su teléfono.

Información importante de la tarjeta de memoria

- El borrar y escribir de manera frecuente acorta la vida de la tarjeta de memoria.
- No retire una tarjeta de memoria del teléfono o apague el teléfono mientras se acceden o transmiten datos. Esto resultaría en pérdida de datos y/o daño a la tarjeta o teléfono.
- No someta las tarjetas de memoria a descargas fuertes.
- No toque las terminales de la tarjeta de memoria con sus dedos u objetos metálicos. En caso de ensuciarse, limpie la tarjeta con un paño suave.
- Mantenga las tarjetas de memoria lejos de los niños y mascotas.
- No exponga las tarjetas de memoria en un lugar expuesto a las descargas electrostáticas y/o interferencia electromagnética.

Insertar una tarjeta de memoria

1. Inserte la tarjeta de memoria dentro de la ranura de tarjeta de memoria, con la etiqueta hacia abajo.



2. Presione la tarjeta hasta que quede asegurada en su lugar.

Retirar una tarjeta de memoria

1. Presione la tarjeta de memoria de manera tal, que se desenganche del teléfono.
2. Deslice la tarjeta fuera de la ranura.

Ingresar texto

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Usted puede ingresar texto para algunas funciones tales como Mensajes, Agenda u Organizador, utilizando el modo ABC, Modo T9, modo Números y modo Símbolos.

Cambiar el modo de ingresar texto

El indicador de modo de ingresar texto se muestra en pantalla cuando el cursor está en un campo de texto.

- [A] : Modo ABC
- [T9] : Modo T9
- [1] : Modo número
- [#\] : Modo símbolo

Uso del modo ABC

Presione la tecla correspondiente hasta que se muestre en pantalla el carácter que desea.

Para ingresar la misma letra dos veces o para ingresar una letra diferente de la misma tecla, espere a que el cursor se mueva a la derecha automáticamente o presione [Derecha]. Después ingrese la siguiente letra.

Otros usos del modo ABC

- Presione [**1**] para ingresar caracteres especiales.
- Presione [*] para cambiar a mayúsculas. Mayúscula inicial (⬆), mayúsculas todas (⬆) y minúsculas están disponibles.
- Presione [#] para insertar un espacio.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.

- Presione [**C**] para borrar los caracteres uno por uno. Presione y mantenga presionada [**C**] para borrar la pantalla completa.

Uso del modo T9

T9 es un modo para ingresar texto predictivo que le permite teclear cualquier caracter utilizando golpes de teclas únicas.

Ingresar una palabra en el modo T9

1. Presione [**2**] a [**9**] para comenzar a escribir una palabra. Presione cada tecla una vez para cada letra.
   T9 predice la palabra que está escribiendo y puede cambiar con cada tecla que se presiona.
2. Ingrese toda la palabra antes de editar o borrar los caracteres.
3. Cuando la palabra se muestre correctamente, vaya al paso 4. De otra forma, presione [**0**], para mostrar las opciones de palabras alternativas para las teclas que ha presionado.
4. Presione [#] para insertar un espacio e ingresar la siguiente palabra.

Otras operaciones del modo T9

- Presione [**1**] para ingresar caracteres especiales.
- Presione [*] para cambiar a mayúsculas. Mayúscula inicial (⬆), mayúsculas todas (⬆) y minúsculas están disponibles.
- Presione [#] para insertar un espacio.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [**C**] para borrar los caracteres uno por uno. Presione y mantenga presionada [**C**] para borrar la pantalla completa.

Agregar una palabra nueva en el diccionario T9

Esta función puede no estar disponible para algunos idiomas.

1. Ingrese la palabra que desea agregar.
2. Presione [**0**] para mostrar las palabras alternativas para las teclas que presiona. Cuando ya no haya palabras alternativas, la pantalla mostrará **Añadir** en la línea inferior.
3. Presione <**Añadir**>.
4. Ingrese la palabra que desea utilizando el modo ABC y presione <**Aceptar**>

Uso del modo de Número

El modo de Número le permite ingresar números.

Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea.

Uso del modo Símbolos

El modo Símbolos le permite insertar símbolos.

Para	Presione
mostrar más símbolos	[Arriba] o [Abajo].
seleccionar un símbolo	la tecla de número correspondiente
borrar los símbolos	[**C**].
insertar los símbolos	<**Aceptar**>.

Funciones de llamada avanzadas

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, ingrese el código de área y el número de teléfono.

   ☑ Presione y mantenga presionada [✱] para ingresar una pausa entre números.

2. Presione [↘].
3. Cuando desee finalizar la llamada, presione [⏻].

Realizar una llamada internacional

1. En el modo Inactivo presione y mantenga presionada [**0**]. Se muestra el carácter +.
2. Ingrese el código del país, código de área y número telefónico, después presione [↘].

Remarcación de números recientes

1. En el modo Inactivo, presione [↘] para mostrar la lista de los números recientes.
2. Desplácese al número que desea y presione [↘].

Realizar una llamada desde la Agenda

Una vez que ha almacenado un número en la Agenda, puede marcarlo seleccionándolo de la Agenda. ▶ p. 40

Asimismo, usted puede utilizar la función de marcación rápida para asignar sus números más frecuentes a números de tecla específicos. ▶ p. 42

Puede marcar de manera rápida un número desde la tarjeta SIM utilizando su número de ubicación asignado al almacenarlo.

1. En el modo Inactivo, ingrese el número de ubicación para el número de teléfono que desea y presione [#].
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para desplazarse a través de otros números.
3. Presione <**Marcar**> o [ ] para marcar el número que desee.

Contestar una llamada

Cuando recibe una llamada entrante, el teléfono suena o vibra, dependiendo del ajuste del tipo de alerta de llamada. ▶ p. 93

Presione <**Aceptar**> o [ ] para contestar la llamada.

Consejos para contestar una llamada

- Cuando **Responder con cualquier tecla** está activado, puede presionar cualquier tecla, excepto <**Rechazar**> y [ ]. ▶ p. 92
- Presione <**Rechazar**> o [ ] para rechazar una llamada.

Visualización de llamadas perdidas

Si usted tiene llamadas perdidas, la pantalla muestra el número de llamadas perdidas.

1. Presione <**Ver**>.
2. Si es necesario, desplácese a través de las llamadas perdidas.
3. Presione [ ] para marcar el número que desea.

Opciones durante una llamada

Usted puede acceder a diversas funciones durante una llamada.

Ajustar el volumen durante una llamada

Utilice [Volumen] para ajustar el volumen del auricular durante una llamada.

Presione [Volumen arriba] para aumentar el nivel de volumen y [Volumen abajo] para disminuir el nivel del volumen.

Poner una llamada en espera / Recuperarla

Presione <**Opciones**> y seleccione **Llamada en espera** para colocar una llamada en espera, o presione <**Reanudar**> para recuperar la llamada.

Contestar una segunda llamada

Puede contestar otra llamada entrante si su red soporta esta función.

1. Presione <**En espera**> para poner la llamada en espera.
2. Haga la segunda llamada de la forma acostumbrada.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.
4. Presione <**Opciones**> y seleccione **Finalizar llamada en espera** para finalizar la llamada en espera.
5. Para finalizar la llamada actual, presione [ ].

Contestar una segunda llamada

Puede contestar una llamada entrante al tiempo que está en otra llamada, si su red soporta esta función, y tiene activada la función de Llamada en espera. ▶ p. 99

1. Presione [ ] para contestar la llamada. La primera llamada se pone automáticamente en Espera.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Finalizar llamada en espera** para finalizar la llamada en espera.
4. Para finalizar la llamada actual, presione [ ].

Uso de la función Altavoz

Utilice las bocinas para hablar y escuchar con el teléfono a una distancia corta.

Presione <**Altavoz enc.**> para activar la función altavoz. Presione <**Altavoz apag.**> la tecla nuevamente para regresar al auricular.

Uso de las opciones durante una llamada

Presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes durante una llamada:

- **Silencio**/**Cancelar silencio**: desconecta el micrófono del teléfono de manera que la otra persona en el teléfono no pueda escucharlo, o cambiarlo a activarlo.
- **Llamada en espera**: Pone la llamada en espera.
- **Nueva llamada**: Pone la llamada en curso en espera para realizar una nueva llamada.
- **Mensaje**: Lee un mensaje entrante o envia un mensaje nuevo.
- **Agenda telefónica**: Accede a la lista de contactos para localizar o guardar información.

- **Silenciar teclas**/**Enviar teclas**: apaga o enciende los tonos de tecla.

  ☑ Para comunicarse con las máquinas contestadoras o sistemas telefónicos computarizados, deberá seleccionar **Enviar teclas**.

- **Enviar DTMF**: envía los tonos DTMF (Tono dual multifrecuencia) como un grupo. Los tonos DTMF son tonos utilizados en su teléfono para marcación por tonos, sonando cuando presiona las teclas numéricas. Esta opción es útil para ingresar una contraseña o un número de cuenta cuando llama a un sistema automatizado, tal como el de un servicio bancario.
- **Menú**: accede a las funciones del menú del teléfono.

Funciones del menú

Todas las opciones del menú enlistadas

Registro de llamadas *(Menú 1)*

Utilice este menú para ver las llamadas que ha marcado, recibido o perdido y la duración de las llamadas. También puede comprobar el costo de sus llamadas, si su tarjeta SIM soporta esta función.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Registro de llamadas**.

Llamadas recientes *(Menú 1.1)*

Este menú muestra las llamadas marcadas, recibidas o perdidas recientemente.

Acceso a un registro de llamada

1. Presione [Izquierda] o [Derecha] para moverse a otro tipo de llamada.
2. Presione [Arriba] o [Abajo] para desplazarse a través de la lista de llamadas.
3. Presione [OK/i] para ver los detalles de una llamada, o presione [↷] para marcar un número.

Uso de las opciones de registro de llamada

De la lista de llamadas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Llamar**: edita el número y lo marca.
- **Enviar**: envía un mensaje SMS o MMS al número seleccionado.
- **Guardar contacto**: guarda el número en la Agenda.
- **Borrar**: borra el registro de llamada seleccionado o todos los registros.

Llamadas perdidas *(Menú 1.2)*

Este menú muestra las llamadas recibidas más recientemente que no fueron contestadas.

Llamadas recibidas *(Menú 1.3)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha recibido.

Llamadas realizadas *(Menú 1.4)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha marcado.

Borrar todos *(Menú 1.5)*

Utilice este menú para borrar todos los registros de cada tipo de llamada.

1. Presione [OK/*i*] para seleccionar el tipo de llamadas que serán borradas.
2. Presione <**Borrar**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Duración de llamada *(Menú 1.6)*

Este menú muestra la bitácora de tiempo de llamadas realizadas y recibidas. El tiempo real facturado por su proveedor de servicio puede variar.

Para reiniciar los temporizadores de llamada, presione <**Restablecer**>. Debe ingresar la contraseña del teléfono.

☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Usted puede cambiar esta contraseña. ▶ p. 101

Costos de llamada *(Menú 1.7)*

Esta función de red muestra el costo de las llamadas. Este menú está disponible únicamente si su tarjeta SIM soporta esta función. Observe que esto no está diseñado para fines de facturación.

Libreta de direcciones *(Menú 2)*

Usted puede almacenar números telefónicos en su tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La tarjeta SIM y la memoria del teléfono están físicamente separadas, pero se utilizan como una sola entidad denominada Agenda.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Libreta de direcciones**.

Crear contactos *(Menú 2.1)*

Utilice este menú para agregar un nuevo contacto en la Agenda.

> ☑ Los contactos son grabados en la memoria del teléfono por omisión. Usted puede cambiar la ubicación de la memoria en la opción **Guardando ubicación**. ▶ p. 44

1. Cambie los ajustes o ingrese información del contacto.
2. Presione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Lista de contactos *(Menú 2.2)*

Utilice este menú para buscar información del contacto almacenada en la Agenda.

Buscar un contacto

1. Ingrese las primeras letras del nombre que desea encontrar.
2. Seleccione el nombre de la lista.
3. Desplácese hasta un número y presione [↘] para marcar o presione [OK/i] para editar la información de ese contacto.

Uso de las opciones de Contacto

Al tiempo que visualiza detalles de contactos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita la información del contacto.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS al número seleccionado.
- **Llamada**: hace una llamada al número seleccionado.

- **Copiar en teléfono/Copiar en SIM**: copia el número a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Enviar mediante**: envía el contacto por SMS, MMS o Bluetooth.
- **Asignar marcación rápida**: fija el número seleccionado como una entrada de marcación rápida.
- **Borrar**: borra el contacto seleccionado.

Grupo *(Menú 2.3)*

Utilice este menú para organizar sus contactos en grupos de llamantes.

Crear un grupo de llamantes

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Crear Grupo**.
2. Ingrese un nombre para el grupo.
3. Seleccione la línea ID de llamante y establezca una imagen.
4. Seleccione la línea de tono de timbre y establezca un tono de timbre.
5. Presione <**Guardar**> para guardar el grupo.

Agregar miembros a un grupo de llamantes

1. Seleccione un grupo.
2. Presione <**Añadir**>.
3. Presione [OK/] para seleccionar los contactos que se van a agregar.
4. Presione <**Seleccionar**>.

Administrar grupos de llamantes

Al tiempo que visualiza la lista de grupos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra en pantalla los miembros del grupo seleccionado.
- **Crear Grupo**: agrega un nuevo grupo.
- **Editar**: edita las propiedades del grupo seleccionado.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS, MMS o de E-mail al o los miembros que usted desee.
- **Borrar**: borra el grupo seleccionado. Sin embargo los miembros del grupo, no son borrados de la Agenda.

Marcación rápida *(Menú 2.4)*

Utilice este menú para asignar números de marcación rápida (2 a 8) para 7 de los números a los que llama con más frecuencia.

☑ La cantidad de memoria disponible para la marcación rápida depende de los requerimientos de la portadora.

Asignar números de marcación rápida

1. Seleccione una ubicación de tecla del **2** al **8**. La tecla 1 está reservada para su servidor de correo de voz y la tecla **9** para el centro de emergencia. Esto puede variar, dependiendo de su país o proveedor de servicio.
2. Seleccione un contacto de la lista.
3. Seleccione el número que desee, si el contacto tiene más de un número.

Administrando las entradas de marcación rápida

Desde la pantalla Marcación rápida, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones

- **Ver**: revisa el nombre y el número asignado a una tecla.
- **Cambiar**: asigna un número diferente a una tecla.

- **Suprimir**: borra el ajuste de marcación rápida para una tecla.

Marcar números de marcación rápida

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada la tecla adecuada.

Mi tarjeta de presentación *(Menú 2.5)*

Utilice este menú para crear una tarjeta de presentación y enviarla a otra persona.

Guardar su tarjeta de presentación

El procedimiento para crear su tarjeta de presentación es el mismo utilizado para guardar un número telefónico en la memoria del teléfono. ▶ p. 40

Uso de las opciones de tarjeta de presentación

Después de guardar su tarjeta de presentación, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: Edita la tarjeta de presentación.
- **Enviar mediante**: envía la tarjeta de presentación por SMS, MMS o Bluetooth.
- **Intercambiar tarjeta de identificación**: intercambia tarjetas de presentación con otra persona por Bluetooth.
- **Borrar**: elimina la tarjeta de presentación.

Número propio *(Menú 2.6)*

Utilice esta función para verificar sus números de teléfono o para asignar un nombre a cada uno de los números. Los cambios aquí realizados no afectan los números reales del abonado en su tarjeta SIM.

Lista FDN *(Menú 2.7)*

Utilice este menú para crear una lista de contactos que se usarán en el modo FDN (número de Marcación Fijo), en el que el teléfono le permite llamadas salientes únicamente a números telefónicos específicos, si su tarjeta SIM soporta esta función. Este menú está disponible si su tarjeta SIM soporta la función FDN.

☑ Puede activar el modo FDN en el menú de **Modo Marcación fija.** ▶ p. 102

Agregar un contacto

1. Persionar <**Añadir**>, o presionar <**Crear Contacto**>, si existe un contacto ya guardado.
2. Ingrese su PIN 2 proporcionado con su tarjeta SIM y presione <**Aceptar**>.
3. Ingrese la información del contacto:
4. Presione <**Guardar**>.

Uso de las opciones de contactos

Desde la lista FDN puede acceder a las mismas opciones del contacto que la Agenda presionando <**Opciones**>. ▶ p. 40

Administración *(Menú 2.8)*

Utilice este menú para administrar los contactos de su Agenda o para cambiar los ajustes predeterminados para la Agenda.

- **Guardando ubicación**: selecciona una ubicación de memoria predeterminada para guardar contactos. Si selecciona **Preguntar cada vez**, el teléfono le solicitará seleccionar una ubicación de memoria al guardar un número.
- **Copiar todo en**: copia todos los contactos guardados en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono o viceversa.

- **Ordenar por contactos**: camia el orden de clasificación de la lista de contactos.
- **Borrar todo**: borra todos los contactos de la memoria de su teléfono, su tarjeta SIM o la lista FDN Todo.
- **Estado de la memoria**: muestra el número de contactos que ha almacenado en su Agenda.

Número de servicio *(Menú 2.9)*

Utilice este menú para ver la lista de Números de marcación de servicio (SDN) asignados por su proveedor de servicio, incluyendo números de emergencia y números de solicitudes de directorio. Este menú está disponible si su tarjeta SIM soporta SND.

Desplácese al número que desea y presione [ ].

Aplicaciones *(Menú 3)*

El menú **Aplicaciones** le ofrece diversas funciones de entretenimiento y convenientes tales como juegos, reproductor de música, grabador de voz, reloj alarma, cronómetro, etc.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Aplicaciones**.

Reproductor de música *(Menú 3.1)*

Utilice este menú para escuchar música.

Descargando o recibiendo archivos de música

Usted puede reproducir archivos mp3 o AAC. Utilice los métodos siguientes para guardar archivos de música en la memoria de su teléfono:

- Descargue desde la red inalámbrica ▶ p. 57

- Descargue desde una computadora utilizando el programa Samsung PC Studio ▶ Guía del usuario Samsung PC Studio
- Reciba por una conexión Bluetooth. ▶ p. 96
- Copie a la tarjeta de memoria e insértela en el teléfono ▶ p. 28

> ☑ Sólo puede reproducir archivos mp3 desde la tarjeta de memoria.

Los archivos descargados o recibido se guardan en la carpeta **Música**.

Crear una lista de reproducción

1. Desde la pantalla de reproductor de música, presione <**Opciones**> y seleccione **Añadir música de** → una ubicación en la memoria.
2. Presione [OK/*i*] para seleccionar los archivos que desea y presione <**Añadir**>.
3. Presione <**Atrás**> para regresar a la pantalla del reproductor de música.

Reproducir archivos de música

Desde la pantalla de reproductor de música, presione [OK/*i*] durante la reproducción utilice las teclas siguientes:

Tecla(s)	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Va al archivo anterior.
Derecha	Salta al siguiente archivo.
Arriba	Abre la lista de reproducción.
Abajo	Detiene la reproducción.
Volúmen	Ajusta el nivel de volumen.
1	Cambia el modo de ecualizador.
2	Cambia la animación de la reproducción.

Tecla(s)	Función
3	Cambia al modo repetir. (: apagado, : Repetir una, : repertir todo)
6	Activa o desactiva el modo de orden aleatorio.

Uso de las opciones del reproductor de música

Desde la pantalla del reproductor de música, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproducir**/**Pausa**: reproduce o pone en pausa los archivos de música.
- **Lista de reproducción abierta**: accede a la lista de reproducción actual.
- **Enviar mediante Bluetooth**: envia un archivo por Bluetooth.
- **Establecer como**: define un archivo como ringtone o como ringtone de un contacto de agenda.
- **Borrar de la lista de reproducción**: borra el archivo seleccionado desde la lista de reproducción
- **Ajustes**: cambia las Ajustes predeterminadas para la reproducción de archivos de música.

  Modo de repetición: selecciona un tipo de modo de repetición.

  Barajar: establece que el reproductor de música reproduzca la música en orden aleatorio.

  Ecualizador: selecciona una configuración de ecualizador.

  Visualización: cambia la animación de reproducción.

Iluminación de fondo: establece si la luz de fondo permanece encendida o no durante la reproducción.

Volumen: selecciona un nivel de volumen.

- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Acceder a la lista de reproducción

Desde la pantalla de reproductor de música, presione [Arriba]. Presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Reproducir**: reproduce el archivo seleccionado selecciona un modo de salida de sonido.
- **Añadir música de**: agrega archivos a la lista de reproducción.
- **Cambiar orden**: mueve el archivo seleccionado a la posición que desee en la lista de reproducción.
- **Suprimir**: elimina el archivo seleccionado o todos los archivos de la lista de reproducción.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Grabadora *(Menú 3.2)*

Utilice este menú para grabar memos de voz y cualquier otro sonido.

Grabar un memo de voz

1. Presione [OK/] para comenzar a grabar.
2. Hable en el micrófono.
   Presione [OK/] para poner en pausa o reanudar la grabación.
3. Presione <**Detener**> o [Abajo] para finalizar la grabación. El memo de voz se guarda de manera automática.

4. Presione [OK/*i*] para revisar el memo de voz, o [Arriba] para grabar un memo nuevo.

Reproducir un memo de voz

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Ir a archivos de grabador de voz**.
2. Seleccione un memo de voz. El memo se reproduce.

Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:

Tecla(s)	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Retorna al mensaje memo previo.
Derecha	Avanza al memo siguiente. Al mantenerla presionada avanza un memo.
Volúmen	Ajusta el volumen.
Abajo	Detiene la grabación.

Uso de las opciones de grabador de voz

Después de grabar o reproducir un memo presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproducir**: reproduce el memo de voz seleccionado en el modo Revisión.
- **Grabar**: graba un nuevo memo de voz.
- **Ir a archivos de grabadora de voz**: va a la lista de los memos de voz que ha grabado.
- **Enviar mediante**: envía el archivo vía MMS o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Cambiar nombre**: cambia el nombre del archivo.

- **Protección**: bloquea el archivo para evitar que sea borrado, o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Mundo JAVA *(Menú 3.3)*

Utilice este menú para acceder a los juegos Java incorporados y descargar aplicaciones Java.

Iniciar una aplicación Java

Seleccione una aplicación de la lista de aplicaciones y siga las instrucciones que se muestran en pantalla. El procedimiento puede diferir de una aplicación a otra.

Uso de las opciones de la aplicación Java

De la lista de la aplicación, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Iniciar**: inicia la aplicación seleccionada.
- **Pasar a**: mueve la aplicación a otra carpeta.
- **Borrar**: borra la aplicación seleccionada o todas las aplicaciones, excepto los juegos incrustados.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: Bloquea la aplicación para evitar que se borre, o desbloquea la aplicación.
- **Detalles**: accede a las propiedades de la aplicación.
- **Permiso**: establece la Ajuste de permiso para los servicios que tienen un costo adicional, tales como el acceso a la red y SMS.

- **Estado de la memoria**: accede a la información de memoria para las aplicaciones.

Hora mundial *(Menú 3.4)*

Utilice este menú para establecer su zona horaria local y saber la hora en otra parte del mundo.

Ver hora mundial

1. En el mapa mundial, muévase a la línea inferior ( ).
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para desplazarse a la ciudad que desea.
3. Presione [OK/*i*] para guardar la ciudad como su zona horaria local.

Aplicación de horas de ahorro de luz de día

1. En el mapa mundial, presione <**Opciones**> y seleccione **Establecer hora de verano**.
2. Presione [OK/*i*] para marcar la(s) zona(s) que desea.
3. Presione <**Guardar**>.

Alarma *(Menú 3.5)*

Utilice este menú para configurar alarmas. El tipo de alerta para una alarma normal corresponde a la Ajuste el tipo de alerta de llamada. Una alarma de despertador no se ve afectada por su Ajuste de sonido.

Configurar una alarma

1. Seleccione un tipo de alarma.
2. Establezca cada opción de la alarma:
   - **Alarma**: active la alarma.

- **Hora de alarma**: ingrese la hora en que desea que suene la alarma.
- **AM**/**PM**: establece **AM** o **PM** en un formato de 12 horas.
- **Repetir**: seleccione una opción de repetición.
- **Tono de alarma**: seleccione el tono de la alarma.

3. Presione <**Guardar**>.

Detener una alarma

- Para una alarma no de despertador, presione cualquier tecla.
- Para una alarma de despertador, presione <**Confirmar**> o [OK/*i*].
  Presione <**Aplazar**> para que suene nuevamente 5 minutos después.

Desactivar una alarma

1. Seleccione la alarma que desea desactivar.
2. Seleccione **Apagado** en las líneas de la **alarma**.
3. Presione <**Guardar**>.

Configurar una alarma para que suene aún cuando el teléfono esté apagado

En la pantalla Alarma, seleccione **Encendido automático** → **Activado**.

Si el teléfono está apagado cuando es hora de que suene la alarma, el teléfono se enciende y suena la alarma.

Calculadora *(Menú 3.6)*

Utilice este menú para realizar funciones aritméticas básicas tales como suma, resta, multiplicación y división.

Para hacer un cálculo

1. Ingrese el primer número.

- Presione <**.()**> para insertar un punto decimal o corchete.
- Presione [*] o [#] para mover el cursor.

2. Presione una de las teclas de navegación para acceder a la función aritmética que desee.
3. Ingrese el segundo número.
4. Presione [OK/] para ver el resultado.
5. Si es necesario, repita desde el paso 2 para continuar el cálculo.

Tarea *(Menú 3.7)*

Utilice este menú para crear una lista de tareas que necesite completar.

Ingresar una tarea

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Crear**.
2. Ingrese la información o cambie los ajustes:
3. Presione <**Guardar**> para guardar la tarea.

Ver una tarea

De la lista de tareas, los iconos de exclamación indican el nivel de prioridad (Rojo: Alto, Azul: Normal, Gris: Bajo) Se muestra una marca en la casilla si la casilla ha sido completada.

1. Seleccione la tarea que desea ver en la lista.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para ver otras tareas.

Uso de las opciones de tarea

Desde la lista de tareas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: accede a la tarea seleccionada.
- **Crear**: agrega una tarea nueva.
- **Enviar mediante**: envíe el elemento de tarea como un archivo de datos vía SMS, MMS o Bluetooth.

- **Realizado**/**No realizado**: cambia el estado de la tarea.
- **Borrar**: elimina la tarea o todas las tareas
- **Estado de la memoria**: accede a la información de memoria para las tareas que ha almacenado.

Conversor *(Menú 3.8)*

Utilice este menú para conversiones comunes, tales como longitud y temperatura.

Realizar una conversión

1. Seleccione el tipo de convertidor que desea.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad original y presione [Abajo].
3. Ingrese el valor a ser convertido y presione [Abajo].
   - Presione [*] para insertar un punto decimal.
   - Presione [#] para cambiar la temperatura a sobre cero (+) o bajo cero (-).
4. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad a la que desea convertir.
   Se muestra el valor equivalente para la unidad que ingresó.

Temporizador *(Menú 3.9)*

Utilice este menú para ajustar un periodo para que el teléfono inicie una cuenta regresiva. El teléfono sonará una alarma cuando el periodo especificado haya expirado.

Iniciar el temporizador

1. Presione <**Establecer**>.

2. Ingrese el tiempo que desea para la cuenta regresiva y presione <**Aceptar**>.
3. Presione [OK/*i*] para iniciar la cuenta regresiva.

Detener el temporizador

- Presione cualquier tecla cuando suene el temporizador.
- Presione [OK/*i*] en la pantalla de Temporizador para detener el temporizador antes de que suene.

Cronómetro *(Menú 3.0)*

Utilice este menú para medir el tiempo transcurrido.

1. Presione [OK/*i*] para iniciar el cronómetro.
2. Presione [OK/*i*] para marcar un intervalo. Puede repetir este paso hasta para un total de 3 intervalos.

Navegador *(Menú 4)*

El navegador de Protocolo de aplicación inalámbrico (WAP) de su teléfono le proporciona acceso a la red inalámbrica. Utilizando el navegador WAP, usted puede tener acceso a información actualizada y una amplia variedad de contenido de medios, tales como protectores de pantalla, tonos de timbre y archivos de música.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Navegador**.

Inicio *(Menú 4.1)*

Utilice este menú para conectar su teléfono a la red y cargar la página de inicio del proveedor de servicio de la red inalámbrica.

Navegando el explorador Web

Presione [Arriba] o [Abajo] para desplazarse a través de los elementos del navegador y presione [OK/*i*] para seleccionar un elemento.

Uso de las opciones del navegador

Desde cualquier página Web, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ir a**: accede a la página web vinculada.
- **Ir a Inicio**: regresa a la página inicial.
- **Ir a URL**: ingresa una dirección URL manualmente.
- **Ir**: se mueve hacia atrás o hacia delante a través de las páginas del historial.
- **Volver a cargar**: recargue la pagina actual con la información actualizada.
- **Favoritos**: agrega a favoritos la página actual o accede a la lista de favoritos.
- **Enviar URL**: envía la dirección URL de la página actual vía SMS o e-mail.
- **Bandeja de entrada**: accede al contenido de la bandeja de entrada.
- **A vista SmartFit**: cambia el modo de pantalla del navegador.
- **Guardar**: guarda la imagen o pagina actual seleccionada.
- **Datos de página**: accede a las propiedades de la página.
- **Opciones de navegador**: cambia los diversos ajustes del navegador.

  Caché: cambia el modo caché o borra la memoria caché. El caché es un sitio de memoria temporal que almacena todas las páginas web accedidas recientemente.

  Cookies: cambia el modo de aceptación de cookies o borra las cookies. Las cookies son piezas de información personal enviadas a un servidor web mientras se navega en la web.

Preferencias: cambia los ajustes de pantalla y sonido del navegador.

Certificados: accede a los certificados del navegador web.

Acerca de navegador: seleccione un perfil de conexión que se utilizará para acceder ala web inalámbrica. También puede crear o editar un perfil.

Introducir URL *(Menú 4.2)*

Utilice este menú para ingresar manualmente una dirección URL y acceder a la página web relacionada.

Puede agregar la dirección ingresada a la lista de favoritos seleccionando **Añadir favorito**.

Favoritos *(Menú 4.3)*

Utilice este menú para guardar direcciones URL a fin de acceder rápidamente a páginas Web o acceder a los que ha marcado como favoritos mientras navega en la red inalámbrica.

Agregar un favorito

1. Presione <**Añadir**>. Si ya se ha guardado un favorito anteriormente, presione <**Opciones**> y seleccione **Añadir favorito**.
2. Ingrese un nombre para el favorito y presione [Abajo].
3. Ingrese una dirección URL y presione <**Guardar**>.

Acceso a una página marcada como favorito

Al seleccionar un elemento favorito lanza el navegador y accede a la página web seleccionada.

Uso de las opciones de favoritos

Desde la pantalla de Favoritos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ir a**: accede a la página web marcada como favorito.
- **Ir a Inicio**: accede a la página de inicio.
- **Ir a URL**: ingresa una dirección URL manualmente.
- **Editar favorito**: edita la dirección URL y al título del favorito.
- **Añadir favorito**: agrega un nuevo favorito.
- **Enviar URL**: envía la dirección URL del favorito vía SMS.
- **Borrar**: borra el favorito seleccionado o todos los favoritos.

Guardar páginas *(Menú 4.4)*

Puede acceder a la lista de páginas que ha guardado mientras está en línea.

Seleccione un nombre de página de la lista para ver la página fuera de línea.

De la lista de páginas guardadas, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Mostrar**: accede ala página web seleccionada.
- **Editar título**: cambia el nombre de la página web seleccionada.
- **Borrar**: borra la página seleccionada o todas las páginas.

Historial *(Menú 4.5)*

Puede acceder a la lista de páginas que ha accedido recientemente.

Seleccione una página de la lista para acceder a la página correspondiente.

Desde la lista de historial, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Abrir**: accede ala página web seleccionada.
- **Borrar**: borra la página web seleccionada o todas las páginas.

Borrar caché *(Menú 4.6)*

Utilice este menú para borrar la memoria caché. La memoria caché es una memoria temporaria que almacena las páginas web recientemente accedidas.

Ajustes de navegador *(Menú 4.7)*

Utilice este menú para seleccionar un perfil de conexión que se utilice para acceder a la web inalámbrica. Asimismo, puede crear o editar un perfil.

Crear un perfil

1. Presione <**Nuevo**>. Si ya se ha guardado un perfil anteriormente, presione <**Opciones**> y seleccione **Añadir conexión nueva**.
2. Establezca los parámetros del perfil:
   - **Nombre de perfil**: ingrese un nombre de perfil.
   - **URL de inicio**: ingrese la dirección URL de la página que será utilizada como su página de inicio.
   - **Sustituto**: active o desactive el servidor proxy.
   - **Dirección IP**: ingrese la dirección IP del servidor proxy.
   - **Puerto**: ingrese el número de puerto del servidor proxy.

- **Hora timbre**: establece un tiempo de espera después del cual la red se desconecta si no ha habido nuevos datos de tráfico en ese momento.
- **DNS**: active o desactive las direcciones DNS (Servidor de Nombre de Dominio).
- **DNS1** y **DNS2**: ingrese la dirección DNS primaria y secundaria.
- **Portador**: seleccione el tipo de portadora de red.
- **Ajustes avanzados**: cambie las opciones avanzadas. Dependiendo de la configuración de la portadora, las opciones disponibles varían.
  *Cuando la portadora se establece en **GPRS**:*
  APN: ingrese el nombre de punto de acceso.
  Identificación de inicio de sesió: ingrese la ID de usuario.
  Contraseña: ingrese la contraseña de usuario.
  Cuando la portadora se establece en **GSM**:
  Marcar número: ingrese el número telefónico de PPP.
  Identificación de inicio de sesió: ingrese la ID de usuario.
  Contraseña: ingrese la contraseña de usuario.

3. Presione <**Guardar**> para guardar el perfil.

Uso de las opciones de perfil

Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Activar**: revisa los parámetros de un perfil.
- **Editar**: edita el perfil seleccionado.
- **Añadir conexión nueva**: agrega un nuevo perfil.

Mensajes *(Menú 5)*

Utilice el menú **Mensajes** para enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia y correos electrónicos. También puede utilizar las funciones de mensaje push, correo de voz y mensaje de transmisión celular.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Mensajes**.

Crear mensaje *(Menú 5.1)*

Utilice este menú para crear y enviar mensajes.

Mensaje de Texto *(Menú 5.1.1)*

El Servicio de Mensajes Cortos (SMS) le permite enviar o recibir mensajes de texto incluyendo fotos simples, imágenes animadas y melodías.

Crear y enviar un mensaje SMS

1. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/].

   - El número máximo de caracteres permitidos en un mensaje corto varía según el proveedor de servicio. Si su mensaje excede el número máximo de caracteres, el teléfono dividirá el mensaje.
   - Puede utilizar varias opciones presionando <**Opciones**>. ▶ next section

2. Ingrese destinos utilizando las opciones siguientes:
   - **Destinatarios recientes**: seleccione los números de la lista de receptores recientes.
   - **Agenda telefónica**: selecciona números de la lista de contactos.
   - **Número telefónico**: ingrese un número telefónico manualmente.

3. Para agregar destinos, presione <**Añadir**> y repita el paso 2.
4. Presione [OK/] para enviar el mensaje.

Uso de las opciones mientras crea un mensaje SMS

Al tiempo que crea un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Insertar**: agrega una plantilla de texto, entrada de Agenda o dirección URL marcada como favorito.
- **Añadir contenido**: agrega un archivo de medios almacenado en la memoria del teléfono.
- **Adjuntar**: adjunta una entrada de la Agenda como tarjeta de presentación o datos del calendario como un adjunto en formato de datos.
- **Guardar en borradores**: guarda el mensaje en otra carpeta de mensajes.
- **Seleccionar idioma**: cambia el idioma utilizado en el modo T9 de entrada de texto.
- **Estilo de texto**: cambia los atributos del texto.
- **Cancelar**: cancela el envío del mensaje.

Mensaje multimedios *(Menú 5.1.2)*

El Servicio de mensaje multimedia (MMS) le permite enviar o recibir mensajes multimedia que contienen una combinación de texto, imagen, video y audio, de teléfono a teléfono o de teléfono a correo electrónico.

Creating and sending an MMS message

1. Seleccione la línea **Asunto**.

> ☑ Puede utilizar varias opciones presionando <**Opciones**>. ▶ sección siguiente

2. Ingrese el asunto del mensaje y presione [OK/*i*].
3. Seleccione la línea de **Imagen y videos**.
4. Seleccione **Añadir imagen** o **Añadir video** y agregue una imagen o un clip de video.

> ☑ • El número máximo de caracteres permitidos en un mensaje corto varía según el proveedor de servicio.
> • Dependiendo del tipo de archivo o sistema DRM algunos archivos no pueden reenviarse.

5. Seleccione la línea **Sonido**.
6. Seleccione **Añadir sonido** y agregue un clip de video.
7. Seleccione la línea de texto.
8. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/*i*].
9. Cuando haya terminado, presione <**Enviar**>.
10. Ingrese los destinos utilizando las opciones siguientes:
    - **Destinatarios recientes**: seleccione los números de la lista de receptores recientes.
    - **Agenda telefónica**: selecciona números o direcciones de e-mail de la lista de contactos.
    - **Nuevo destinatario**: ingrese un número telefónico o dirección de e-mail manualmente.
11. Para agregar destinos, presione <**Aceptar**> y repita el 10.
12. Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Uso de las opciones mientras crea un mensaje MMS.

La tabla siguiente muestra todas las opciones sin importar si se agrega o no un elemento.

Puede revisar opciones comunes en la última celda de la tabla:

Asunto	• **Añadir**: agrega el asunto del mensaje. • **Editar**: edita el asunto. • **Suprimir asunto**: borra el asunto del mensaje.
Imagen y video	• **Cambiar imagen**/**Cambiar video**: reemplace un elemento agregado. • **Añadir imagen/Añadir video**: agrega una imagen o un archivo de video. • **Suprimir medios**: borra un elemento agregado.
Sonido	• **Cambiar sonido**: reemplaza un elemento agregado. • **Añadir sonido**: agrega un archivo de medios almacenado en la memoria del teléfono. • **Suprimir sonido**: borra un elemento agregado.

Texto	• **Añadir**: agrega el texto del mensaje. • **Editar**: edita el texto. • **Suprimir mensaje**: borra el texto del mensaje.
Elementos adjuntos	• **Ver**: abre el elemento seleccionado. • **Borrar**: borra un elemento agregado.
Común	• **Vista previa**: ve el mensaje tal como se verá mostrado en el teléfono del receptor. • **Guardar en**: guarda el mensaje en otra carpeta de mensajes.
	• **Añadir página**: agrega páginas. Se mueve a cada página presionando [Izquierda] o [Derecha]. • **Borrar página**: Borra una página. • **Editar página**: cambia la duración de la pantalla de la página o se mueve hacia adelante entre las otras páginas. • **Adjuntar**: adjunta una entrada de la Agenda, como una tarjeta de presentación o datos del calendario como adjuntos en formato de datos.

Bandeja de entrada *(Menú 5.2)*

Esta carpeta almacena todos los mensajes que ha recibido, excepto para e-mails.

Ver un mensaje

Los siguientes iconos pueden aparecer en la lista de mensajes para mostrar el tipo de mensaje:

- : Mensaje SMS
- : Mensaje MMS
- : Notificación MMS (: Siendo recuperado, : Falla al ser recuperado)
- : Mensaje push desde servidores web
- : Mensaje de configuración, contiene los parámetros de red de su proveedor de servicio
- : Acuse de recibo para sus mensajes enviados

> ☑ • Dependiendo del tipo de archivo o sistema DRM algunos archivos no pueden reenviarse.
> • Un icono de **i** a lado del mensaje significa que el mensaje es de alta prioridad.

Para ver un mensaje:

1. Seleccione el mensaje que desea.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para ver otros mensajes.

Uso de las opciones de mensaje

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

Mensajes SMS

- **Responder con**: envía un mensaje de respuesta por SMS o MMS.
- **Llamada**: hace una llamada al número telefónico del remitente.

- **Redirigir**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Copiar medio**: extrae el contenido multimedia de un mensaje a la memoria del teléfono.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Pasar a teléfone/Pasar a SIM**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Bloquear** / **Desbloquear**: bloquea mensajes para prevenir que sean borrados, o desbloquea mensajes. Usted puede proteger solo los mensajes almacenados en la memoria del teléfono.

Mensajes MMS

- **Recuperar**: recupera el mensaje MMS del servidor.
- **Responder con**: envía un mensaje de respuesta por SMS
- **Responder a todos con**: envía un mensaje de respuesta por MMS al remitente o a todos los receptores.
- **Llamada**: hace una llamada al número telefónico del remitente.
- **Redirigir**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Reproducir**: reproduce el mensaje.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Copiar medio**: guarda contenido de medios del mensaje a la memoria de su teléfono.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Bloquear** / **Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea borrado, o desbloquea el mensaje.
- **Detalles**: vea las propiedades del mensaje.

Mensajes de configuración

- **Guardar contenido**: aplica la configuración especificada en el mensaje al teléfono.
- **Copiar dirección**: extrae URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Bloquear** / **Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea borrado, o desbloquea el mensaje

Mensajes push

- **Ir a URL**: conecta al URL especificado en el mensaje.
- **Copiar dirección**: extrae URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Protección**: bloquea el mensaje para evitar que sea borrado, o desbloquea el mensaje.

Mensajes de informe de entrega

- **Copiar dirección**: extrae URL, direcciones de correo electrónico o números telefónicos del mensaje.
- **Borrar**: borra el informe.
- **Protección**: bloquea el informe para evitar que sea borrado, o desbloquea el mensaje.

Enviados *(Menú 5.3)*

Esta carpeta almacena mensajes que ha enviado.

Mientras ve el mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Redirigir**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Bloquear** / **Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.

- **Detalles**: accede a las propiedades del mensaje.
- **Estado de entrega**: revisa si el mensaje fue entregado exitosamente.

Bandeja de salida *(Menú 5.4)*

Esta carpeta almacena mensajes que el teléfono está intentando enviar o que no pudo enviar.

Los iconos siguientes pueden aparecer en la lista para mostrar el estado del mensaje:

- : Enviado
- : No se pudo enviar

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Volver a enviar**: envía el mensaje.
- **Redirigir**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: Borra el mensaje
- **Bloquear** / **Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.
- **Detalles**: accede a las propiedades del mensaje.

Borradores *(Menú 5.5)*

Esta carpeta almacena los mensajes que ha guardado para enviarlos más tarde.

Cuando seleccione un SMS o un mensaje de correo electrónico, se abre en el modo Editar de manera que pueda editar y/o enviar el mensaje.

Cuando seleccione un mensaje MMS, se abre en el modo previsualizar como un mensaje desde el Buzón de entrada. Para editar el mensaje MMS, presione <**Opciones**> y seleccione **Editar**.

Plantillas *(Menú 5.6)*

Utilice este menú para crear y utilizar plantillas de los mensajes o pasajes utilizados con más frecuencia.

Plantillas de texto *(Menú 5.6.1)*

Puede acceder a plantillas de texto incrustadas o crearlas con las frases que utiliza con más frecuencia de manera que pueda recuperarlas e insertarlas al escribir un mensaje SMS.

Crear una plantilla

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Añadir nuevo**.
2. Ingrese un mensaje y presione [OK/].

Uso de las opciones de plantilla

Desde la lista de plantillas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita la plantilla seleccionada.
- **Enviar mensaje**: crea y envía un nuevo mensaje utilizando la plantilla seleccionada.
- **Añadir nuevo**: Agrega una plantilla nueva.
- **Borrar**: borra la plantilla seleccionada.

Plantillas de mensajes multimedia *(Menú 5.6.2)*

Puede acceder a las plantillas MMS incrustadas o a las que haya guardado de manera que pueda utilizarlas al escribir un mensaje MMS.

Crear una plantilla

1. Presione <**Opciones**> y seleccione **Añadir nuevo**.
2. Cree un plantilla como lo haría al escribir un mensaje MMS.
3. Presione <**Opciones**> y seleccione **Guardar en** → **Plantillas**.

Uso de las opciones de plantilla

Desde la lista de plantillas, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: abre la plantilla seleccionada.
- **Enviar mensaje**: crea y envía la plantilla vía MMS.
- **Editar**: crea y envía un mensaje nuevo utilizando la plantilla seleccionada.
- **Añadir nuevo**: agrega una nueva plantilla.
- **Borrar**: borra la plantilla seleccionada o todas las plantillas excepto las plantillas incrustadas.

Servidor de correo de voz *(Menú 5.7)*

Utilice este menú para guardar el número del servidor de correo de voz y acceder a sus correos de voz.

- **Conectar a servidor de voz**: lo conecta al servidor de voz que le permite escuchar sus mensajes.
- **Número de servidor de voz**: edita el nombre y número del servidor de correo de voz.

☑ Debe almacenar su número de servidor de correo de voz para escuchar sus mensajes. Su proveedor de servicio puede proporcionarle el número de servidor.

Borrar todo *(Menú 5.8)*

Utilice este menú para borrar todos los mensajes de cada carpeta de mensajes a la vez.

1. Presione [OK/*i*] para seleccionar las carpetas de mensajes que se van a borrar.
2. Presione <**Borrar**>.

3. Presione [OK/] para seleccionar **Con protección** para borrarlos mensajes, y después presione <**Sí**>.
4. Presione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Ajustes *(Menú 5.9)*

Utilice este menú para configurar varias opciones para el uso de servicio de mensajería.

Mensaje de texto *(Menú 5.9.1)*

Puede configurar los ajustes SMS.

- **Centro de servicio**: almacena o cambia el número de su servidor SMS.
- **Dirección de destino**: ingresa el destino predeterminado. Se mostrará en el primer campo en el campo de destino.
- **Conjunto de caracteres**: selecciona un tipo de codificación de carácter. Si usted selecciona **Automático**, el teléfono cambia el tipo de codificación de GSM-alfabeto a Unicode si usted ingresa un carácter Unicode. El uso de codificación Unicode reducirá el número máximo de caracteres en un mensaje a la mitad. Si este menú no se muestra, su teléfono proporciona el carácter Auto por predeterminación.
- **Ruta de respuesta**: permite que el recipiente le conteste a través de su servidor SMS.
- **Informe de entrega**: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.

Mensaje multimedios *(Menú 5.9.2)*

Puede configurar los ajustes MMS.

- **Enviar ajustes**: configura las opciones para el envío de mensajes multimedia:

  Informe de entrega: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.

Ocultar dirección: establece que su dirección no se muestre en el teléfono del recipiente.

Confirmación de lectura: envía una solicitud de acuse de lectura junto con sus mensajes.

Prioridad: establece el nivel de prioridad de sus mensajes salientes.

Fecha de caducidad: establece cuánto tiempo se guardarán sus mensajes en el servidor MMS.

Hora de entrege:establece un tiempo de demora antes de que los mensajes sean envíados.

Tamaño del mensaje saliente: selecciona el tamaño máximo permitido para los mensajes. El tamaño de mensaje disponible puede variar, dependiendo de su país.

- **Ajustes de recuperación**: establece las opciones para recibir mensajes MMS.

Rechazar remitentes desconocidos: rechaza mensajes de remitentes desconocidos.

Permitir publicidad: acepta publicidades.

Permitir informe: envía un informe de entrega de la red al remitente cuando el mensaje le es entregado.

Recepción local: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en su área de servicio local.

Recepción en roaming: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en roaming en otra red

La recepción dentro de la red local o extranjera tiene las opciones siguientes:

- **Manual**: el teléfono muestra notificaciones en pantalla. Utilice la opción **Recuperar** para descargar manualmente los nuevos mensajes.

- **Automático**: el teléfono recupera automáticamente los mensajes del servidor.
- **Rechazar**: el teléfono rechaza todos los mensajes.

- **Perfiles**: selecciona un perfil de conexión para ser utilizado por MMS. Usted también puede crear o editar un perfil. ▶ p. 59

Mensajes de difusión *(Menú 5.0)*

Su teléfono recibe mensajes de difusión, los cuales son mensajes de texto relacionados con diversos temas, tales como clima, noticias, deportes o tráfico desde las redes.

Usted puede cambiar los ajustes para recibir mensajes de difusión.

- **Recibir**: active o desactive la recepción de mensajes de difusión.
- **Lista de canales**: especifique los canales desde los cuales recibirá mensajes de difusión. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.
- **Idioma**: seleccione el o los idiomas en los cuales se mostrarán los mensajes de difusión.

Estado de la memoria *(Menú 5.*)*

Utilice este menú para ver la cantidad de memoria total actualmente en uso en cada carpeta de mensajes.

También puede acceder a la carpeta de mensajes seleccionándola desde este menú.

Gestor de archivos *(Menú 6)*

El menú **Gestor de archivos** le permite acceder a imágenes, videos, memos de voz, archivos de música y archivos de sonido almacenados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Gestor de archivos**.

☑ Como resultado del sistema DRM (Digital Rights Management), algunos elementos de medios que descargue de Internet o reciba por MMS pueden requerir una licencia para poder tener acceso a ellos.

Sonidos *(Menú 6.1)*

Este menú muestra los memos de voz que ha grabado, los archivos de sonido que ha descargado o recibido en mensajes o importado desde su computadora.

Reproducir un clip de sonido

1. Seleccione una carpeta de sonido.
2. Seleccione un clip de sonido. El sonido seleccionado se reproduce. Para un memo de voz, consulte **Mis clips de voz**. ▸ p. 48

Uso de las opciones de sonido

Al tiempo que reproduce un clip de sonido, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones. Dependiendo del archivo seleccionado, las opciones disponibles pueden variar:

- **Lista**: regresa a la lista de sonido.

- **Enviar mediante**: envía el archivo seleccionado por MMS o Bluetooth.
- **Establecer como**: establece el archivo como su tono de timbre, como un tono de timbre para una entrada en la Agenda o como un tono de timbre para alarmas.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Pasar a tarjeta de memoria**: mueve el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente al insertar una tarjeta de memoria en el teléfono.
- **Copiar en tarjeta de memoria**: copia el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente al insertar una tarjeta de memoria en el **teléfono.**
- **Cambiar nombre**: cambia el nombre del archivo.
- **Visible en Bluetooth**: comparte el archivo o todos los archivos con otros dispositivos Bluetooth.
- **Bloquear**/**desbloquear**: bloquea el archivo para evitar que sea borrado, o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Imágenes *(Menú 6.2)*

Utilice este menú para acceder a fotos que haya tomado e imágenes que haya descargado, recibido en mensajes, o importado desde su PC.

Ver una imagen

1. Seleccione una carpeta de imagen.
2. Seleccione una imagen.
3. Presione [Izquierda] o [Derecha] para ver otras imágenes.

Ver un proyección de diapositivas

1. Seleccione una carpeta de imágenes.

2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Pase de diapositivas**.
3. Seleccione una opción de intervalo. La proyección de diapositivas inicia.
4. Presione <**Detener**> para detener la proyección de diapositivas.

Uso de las opciones de imagen

Al tiempo que visualiza una imagen, presione <**Opciones**> para acceder a las opciones. Dependiendo del archivo seleccionado, las opciones disponibles pueden variar:

- **Lista**: regresa a la lista de imágenes.
- **Enviar mediante**: envía el archivo mediante MMS, correo o Bluetooth.
- **Establecer como**: establece la imagen como fondo de pantalla o como una imagen de ID de llamante para una entrada de la Agenda.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Pasar a tarjeta de memoria**: pasa el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente cuando inserta una tarjeta de memoria en el teléfono.
- **Copiar en tarjeta de memoria**: copia el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente al insertar una tarjeta de memoria en el teléfono.
- **Cambiar nombre**: cambia el nombre del archivo.
- **Pase de diapositivas**: ve todas las imágenes de la carpeta como una proyección de diapositivas.
- **Visible en Bluetooth**: comparte el archivo o todos los archivos con otros dispositivos Bluetooth.
- **Bloquear**/**desbloquear**: bloquea el archivo para evitar que sea borrado , o desbloquea el archivo.

- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Videos *(Menú 6.3)*

Utilice este menú para acceder a los clips de video que ha grabado, descargado, recibido en mensajes o importado desde su PC.

☑ Los clips de video grabados en otros dispositivos, tales como videocámaras, pueden no reproducirse correctamente.

Reproducir un clip de video

1. Seleccione una carpeta de video.
2. Seleccione un clip de video.

Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas.

Teclas	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Se mueve hacia atrás en el archivo.
Derecha	Salta al archivo siguiente. Cuando se mantiene presionada avanza un archivo.
Volumen	Ajusta el volumen.
Arriba	Accede a la lista de archivos.
Abajo	Detiene la reproducción.

Uso de las opciones de video

Después de guardar un clip de video, presione <> para acceder a las siguientes opciones. Dependiendo del archivo seleccionado, las opciones disponibles pueden variar:

- **Lista**: regresa a la lista de videos.
- **Enviar mediante**: envía el archivo por MMS o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Pasar a tarjeta de memoria**: pasa el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente cuando inserta una tarjeta de memoria en el teléfono.
- **Copiar en tarjeta de memoria**: copia el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente al insertar una tarjeta de memoria en el teléfono.
- **Cambiar nombre**: cambia el nombre del archivo.
- **Visible en Bluetooth**: comparte el archivo o todos los archivos con otros dispositivos Bluetooth.
- **Bloquear**/**desbloquear**: bloquea el archivo para evitar que sea borrado , o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Música *(Menú 6.4)*

Utilice este menú para acceder a archivos de músicaque haya descargado o importado desde su PC.

Reproducir un archivo de música

Seleccione un archivo. El reproductor de música se abre y se reproduce el archivo de música seleccionado. ▶ p. 46

Otros archivos *(Menú 6.5)*

Utilice este menú para acceder a cualquier otro archivo que no sea imagen, video, música y sonido.

Utilizando las Opciones de archivos

Desde la lista de archivos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Enviar mediante**: envía el archivo mediante MMS, o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el archivo seleccionado.
- **Pasar a tarjeta de memoria**: pasa el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente cuando inserta una tarjeta de memoria en el teléfono.
- **Copiar en tarjeta de memoria**: copia el archivo a la tarjeta de memoria. Esta opción está disponible únicamente al insertar una tarjeta de memoria en el teléfono.
- **Cambiar nombre**: cambia el nombre del archivo.
- **Visible en Bluetooth**: comparte el archivo o todos los archivos con otros dispositivos Bluetooth.
- **Bloquear**/**desbloquear**: bloquea el archivo para evitar que sea borrado , o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Tarjeta de memoria *(Menú 6.6)*

Utilice este menú para acceder a los archivos almacenados en una tarjeta de memoria. Este

menú sólo está disponible cuando inserta una tarjeta de memoria en el teléfono.

- Su teléfono está preestablecido para usar tarjetas de memoria formateadas FAT16. Si inserta una tarjeta de memoria formateada FAT32, el teléfono le preguntará si desea reformatear la tarjeta de memoria. Si no lo hace, usted no podrá acceder a la tarjeta desde el teléfono.
- Su teléfono puede reconocer únicamente las carpetas de **Imágenes**, **Videos**, **Sonidos**, **Música** u **Otros archivos** en una tarjeta de memoria.

Estado de la memoria *(Menú 6.7)*

Utilice este menú para ver la información de la memoria para los elementos de medios en la memoria del teléfono, presione [Izquierda] o [Derecha] para ver el estado de memoria por tamaño o número de elementos.

También puede acceder a la carpeta de archivos seleccionándola desde este menú.

Calendario *(Menú 7)*

El **Calendario** le permite mantener un seguimiento de su calendario.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Calendario**.

Seleccionar un día en el calendario

Cuando accede al menú **Calendario**, se muestra el calendario en la vista Mes con la fecha de hoy resaltada.

- Presione [Izquierda] o [Derecha] para moverse por día.
- Presione [Arriba] o [Abajo] para moverse por semana.
- Presione [▲/▼] para moverse por mes.

Crear un evento

Usted puede guardar citas, aniversarios y memos en el calendario.

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opciones**> y seleccione **Crear** → un tipo de evento.
3. Ingrese la información o cambie los Ajustes.
4. Presione <**Guardar**> para guardar un evento.

Consultar el calendario

Una vez que ha creado un evento, los iconos del tipo de evento y el número de eventos para un día específico aparecen en la parte inferior del calendario.

- : Programa
- : Aniversario
- : Nota

Ver a un evento

1. Seleccione una fecha en el calendario para mostrar los eventos para ese día.
2. Seleccione un evento para ver sus detalles.
3. Presione [Izquierda] o [Derecha] para acceder a otros eventos programados para ese día.

Al tiempo que visualiza un evento, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita el evento.
- **Crear**: agrega un nuevo evento.
- **Enviar mediante**: envía el evento por SMS, MMS o Bluetooth.
- **Modo de vista**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Realizado /No realizado**: cambia el estado del evento
- **Borrar**: borra el o los eventos.

- **Estado de la memoria**: ve el estado de memoria para los eventos almacenados en el calendario.

Uso de las opciones de calendario

En el calendario, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Modo de vista**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Crear**: agrega un nuevo evento.
- **Ir a**: va a la fecha actual o ingresa una fecha específica.
- **Borrar**: borra el o los eventos almacenados en el calendario utilizando las diversas opciones para borrar.

  ☑ Puede eliminar los elementos recurrentes en sólo vista de un día.

- **Eventos de alarma perdida**: ve los eventos cuyas alarmas usted ha perdido.
- **Estado de la memoria**: ve el estado de memoria para los eventos almacenados en el calendario.

Ver elementos en diferente modo

Puede cambiar la pantalla de calendario a vista Día o vista Semana. Presione <**Opciones**> y seleccione **Modo de vista** → un modo de vista.

Vista Día

Puede ver elementos para la fecha seleccionada. Los siguientes íconos pueden mostrarse para indicar el estado del elemento:

- : Alarma establecida
- : Evento recurrente
- : Prioridad de tarea (Roja: alta, Azul: normal, y gris: baja)
- : Tarea completada

Seleccione un item para ver sus detalles.

Vista Semana

Puede ver elementos para la semana seleccionada. Una celda en el calendario indica la presencia de información de un evento. Los cuadros rojo indican eventos programados, y los cuadros rosa indican elementos diversos.

Seleccione una celda en el día que desea.

Cámara *(Menú 8)*

Puede utilizar el módulo de cámara incrustado en su teléfono para tomar fotos y grabar videos.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Cámara** o presione [📷].

- No tome fotos o grabe videos de personas sin su autorización.
- No tome fotos o grabe videos en un lugar donde las cámaras no están permitidas.
- No tome fotos o grabe videos en un lugar donde pudiera interferir con la privacidad de otra persona.

Tomar foto *(Menú 8.1)*

Puede tomar fotos en varios modos. La cámara produce fotos JPEG.

Cuando tome una foto con luz directa del sol o condiciones brillosas, pueden mostrarse sombras en la foto.

Para tomar una foto

1. Acceda al menú **Tomar una foto** o presione y mantenga presionada [📷] para encender la cámara.

2. Realice los ajustes necesarios.
   - Presione <> para utilizar las opciones de la cámara. ▶ siguiente sección
   - Utilice el teclado para cambiar la Ajuste de la cámara o cambiar a otros modos. ▶ p. 86
3. Presione [OK/*i*] o [ ] para tomar una foto, La foto se guarda en la carpeta **Mis Fotos**.
4.

Para	Presione
Utilizar las opciones de foto	<**Opciones**>.
Regresar la modo Captura	<**Vista previa**>.

Uso de las opciones de cámara en el modo Captura

En el modo Captura, presione <> para acceder a las opciones siguientes:

- **Grabar video**: Cambia al modo de Grabación.
- **Modo de captura**: toma una fotografía en los siguientes modos:
  Foto única: Toma una fotografía en el modo Normal. Puede seleccionar si desea o no que la cámara guarde la foto automáticamente.
  Fotos múltiples: toma una serie de fotos en acción, puede seleccionar el número de fotos que tomará su cámara y la velocidad de disparos.
  Mosaico: toma varias fotos y las guarda en un marco. Puede seleccionar el esquema.
- **Efectos**: cambia el tono de color o aplica un efecto especial.
- **Marcos**: aplica un marco decorativo.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara tome una foto.

- **Ir a mis fotos**: accede a la carpeta **Mis fotos**.
- **Configuración de cámara**: cambia los ajustes predeterminados para tomar fotos.
  Tamaño: selecciona un tamaño de imagen.
  Visor: selecciona una pantalla de previsualización.
  Sonido del obturador: Selecciona el sonido que desea escuchar cuando presiona la tecla del obturador
  Sonido de zoom: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar o alejar.
  Sonido de brillo: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen.
  Nombre predefinido: cambia el prefijo predeterminado del nombre del archivo.
- **Accesos directos de la cámara**: ve las funciones de las teclas que puede usar en el modo de Captura.

Uso del teclado en el modo Captura

Puede utilizar el teclado para personalizar los ajustes de su cámara en el modo Captura.

Teclas	Función
Arriba/Abajo	Ajusta el brillo.
Izquierda/ Derecha	Acerca o aleja la imagen.
Subir volúmen	Voltea la imagen verticalmente.
Bajar volúmen	Muestra la imagen en espejo.
1	Cambia al modo Grabar. ▶ p. 87
2	Cambia el tamaño de la imagen.
4	Cambia el modo de disparo.

Teclas	Función
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial.
7	Selecciona un marco decorativo.
8	Establece el temporizador.
9	Va a la carpeta **Mis Fotos**.
*	Cambia la pantalla de previsualización.

Grabar video *(Menú 8.2)*

Puede grabar un video de lo que se está mostrando en la pantalla de la cámara.

Grabar un video

1. Realice cualquier ajuste deseado.
   - Presione <> para utilizar las opciones de la cámara. ▶ siguiente sección
   - Utilice el teclado para cambiar las Ajustes de la cámara o cambiar a otros modos. ▶ p. 89
2. Presione [OK/] o [ ] para comenzar a grabar.
3. Presione [OK/], [ ] o <> para detener la grabación. El video se guarda en la carpeta **Mis clips de video**.
4.

Para	Presione
reproducir el clip de video	[OK/].
Acceder a las opciones de video	<**Opciones**>.
regresar al modo Grabar	<>.

Uso de las opciones de cámara en el modo Grabar

En el modo Grabar, presione <> para acceder a las siguientes opciones:

- **Tomar foto**: cambia al modo Captura.
- **Efectos**: cambia el tono de color o aplica un efecto especial a un video.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara inicie la grabación.
- **Ir a Mis videoclips**: accede a la carpeta **Mis clips de video**.
- **Configuración de cámara**: cambia las siguientes Ajustes para grabar un video:

  Modo de grabación: selecciona un modo de grabación de video.

  Seleccione **Límite para mensaje** para grabar un video adecuado para mensajería.

  Seleccione **Normal** para grabar un video dentro del límite de memoria actualmente disponible.

  Tamaño: selecciona un tamaño de marco.

  Visor: selecciona una pantalla de previsualización.

  Grabar audio: graba un video con audio.

  Sonido de zoom: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar.

  Sonido de brillo: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen.

  Nombre predefinido: cambia el prefijo predeterminado del nombre del archivo.
- **Accesos directos de la videocámara**: ve las funciones de las teclas que puede usar en el modo de Captura.

Uso del teclado en el modo Grabar

Puede utilizar el teclado para personalizar las configuraciones de su cámara en el modo Grabar:

Teclas	Función
Arriba/Abajo	Ajusta el brillo.
Izquierda/ Derecha	Acerca o aleja la imagen.
Volume Arriba	Voltea la imagen verticalmente.
Volume Abajo	Muestra la imagen reflejada.
1	Cambia al modo Captura. ▶ p. 84
2	Cambia el tamaño del marco.
4	Cambia el modo de grabación del video.
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial a la imagen de video.
7	Enmudece o activa el audio.
8	Establece el temporizador.
9	Va a la carpeta **Mis Videos**.
*	Cambia la pantalla de vista previa.

Mis fotos *(Menú 8.3)*

Utilice este menú para acceder a la lista de fotos que ha tomado. ▶ p. 76

Mis videoclips *(Menú 8.4)*

Utilice este menú para acceder a los clips de videos que ha grabado. ▶ p. 78

Ajustes *(Menú 9)*

El menú **Ajustes** le proporciona varias opciones de Ajuste para personalizar el teléfono de acuerdo con sus preferencias y necesidades. También puede Reiniciar las Ajustes a sus valores predeterminados.

Para acceder a este menú presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Ajustes**.

Hora y fecha *(Menú 9.1)*

Utilice este menú para Definir la hora y fecha actuales en su teléfono. Antes de ajustar la fecha y la hora, especifique su zona horaria en el menú **Hora mundial**. ▶ p. 51

- **Hora**: ingresa la hora actual.
- **AM**/**PM**: selecciona **AM** o **PM** en el formato de tiempo de 12 horas.
- **Formato de hora**: selecciona el formato de tiempo.
- **Fecha**: ingresa la fecha actual.
- **Formato de fecha**: selecciona el formato de fecha.
- **Día de comienzo**: ajusta en qué día de la semana empieza el calendario.

Ajustes de teléfono *(Menú 9.2)*

Diversas funciones del sistema de su teléfono pueden personalizarse para adecuarlas a su preferencia.

☑ Algunos menús no están disponibles, dependiendo de su proveedor de servicio.

Idioma *(Menú 9.2.1)*

Utilice este menú para seleccionar el idioma del texto de la pantalla o modo de entrada de texto T9. Si selecciona **Automático**, el teléfono utiliza el mismo idioma de la tarjeta SIM.

Mensaje de bienvenida *(Menú 9.2.2)*

Utilice este menú para ingresar el saludo que se mostrará brevemente en pantalla al encender el teléfono.

Accesos directos *(Menú 9.2.3)*

Puede utilizar las teclas de Navegación como accesos directos para acceder directamente a menús específicos desde el modo Inactivo. Utilice este menú para cambiar las asignaciones de acceso directo para las teclas de navegación.

Asignar un menú de acceso directo

1. Seleccione una tecla que será utilizada como acceso directo.
2. Seleccione el menú que será asignado a la tecla.

Uso de las opciones de acceso directo

Presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Cambiar**: asigna o cambia un menú de acceso directo.
- **Borrar**: desactiva la asignación de acceso directo para la tecla seleccionada.
- **Suprimir todo**: desactiva todas las asignaciones de acceso directo.

Bloqueo automático de teclado *(Menú 9.2.4)*

Utilice este menú para ajustar el teléfono para bloquear la tecla automáticamente cuando la pantalla se apaga.

Ajustes extra *(Menú 9.2.5)*

Utilice este menú para cambiar los ajustes adicionales para usar el teléfono.

- **Remarcación automática**: establece que el teléfono realice hasta diez intentos de remarcación de un número telefónico después de una llamada no lograda.
- **Responder con cualquier tecla**: contesta una llamada entrante presionando cualquier tecla, excepto <**Rechazar**> y [ ].

Modo sin conexión *(Menú 9.2.6)*

Utilice este menú para desconectar el teléfono o para regresarlo al modo en línea.

Ajustes de pantalla *(Menú 9.3)*

Utilice este menú para cambiar las Ajustes de la pantalla y la luz.

Fondo *(Menú 9.3.1)*

Puede cambiar la imagen de fondo que se muestra en cada pantalla.

Pantalla de información *(Menú 9.3.2)*

Puede establecer las opciones para la pantalla de texto en la pantalla Inactivo.

- **Estilo de texto**: seleccione un estilo de fuente.
- **Color de texto**: seleccione un color de fuente.

Aspecto *(Menú 9.3.3)*

Puede seleccionar un color de apariencia para el modo Menú.

Brillo *(Menú 9.3.4)*

Puede ajustar el brillo de la pantalla para diferentes condiciones de iluminación.

Iluminación de fondo *(Menú 9.3.5)*

Puede seleccionar la duración de la luz de fondo o pantalla que permanece encendida cunado el teléfono no se utiliza..

- **Encendido**: selecciona el tiempo que permanece encendida la iluminación de fondo.
- **Atenuar**: selecciona el tiempo que permanece encendido el modo Dim después de que se apaga la iluminación de fondo. Después de un tiempo, la pantalla se apaga.

Pantalla de marcación *(Menú 9.3.6)*

Utilice este menú para personalizar los ajustes para los números ingresados y el color de fondo de la pantalla al marcar.

Mostrar información del que llama *(Menú 9.3.7)*

Utilice este menú para configurar el teléfono para mostrar las notificaciones de llamada perdida con la información de los llamantes perdidos más recientes.

Ajustes de sonido *(Menú 9.4)*

Utilice este menú para personalizar diversos ajustes de sonido.

Llamada entrante *(Menú 9.4.1)*

Utilice este menú para cambiar los ajustes de sonido para las llamadas entrantes.

- **Tono del timbre**: selecciona un tono de timbre para el timbre de llamada.
- **Volumen**: selecciona un volumen de timbre.
- **Tipo de alerta**: especifica cómo desea ser informado de las llamadas entrantes.

Tono del teclado *(Menú 9.4.2)*

Utilice este menú para seleccionar el tono que el teléfono emitirá cuando usted presione una tecla.

- **Encendido**/**Apagado**: enciende o apaga los tonos de tecla
- **Tono de tecla**: selecciona un estilo de tono.
- **Volumen**: selecciona el nivel de volumen.

☑ Los efectos de sonido por el ajuste de su pantalla de marcación omitirán este ajuste de tono de tecla.

Tono de mensaje *(Menú 9.4.3)*

Utilice este menú para cambiar los ajustes de sonido c para los mensajes o correos electrónicos entrantes individualmente según el tipo de mensaje.

- **Tono**: seleccione uno de diversos tonos de mensaje.
- **Tipo de alerta**: especifique cómo será informado de cualquier tipo de mensajes entrantes.
- **Repetición**: especifique con qué frecuencia el teléfono le informa de un nuevo mensaje.

Al encender/apagar *(Menú 9.4.4)*

Utilice este menú para seleccionar la melodía que el teléfono emitirá al encenderlo o apagarlo.

Modo callado *(Menú 9.4.5)*

Utilice este menú para Definir cómo actúa el teléfono para alertarle de un evento específico en el modo Silencio.

Tonos extra *(Menú 9.4.6)*

Utilice este menú para personalizar tonos adicionales para el teléfono.

- **Tono de minuto**: establece que el teléfono emita un bip cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de su llamada.
- **Tono de conexión**: establece que el teléfono emita un bip cuando una llamada saliente es conectada al sistema.
- **Alertas durante llamadas**: establece que el teléfono emita un bip cuando recibe un nuevo mensaje o cuando el tiempo para una alarma llega durante una llamada.

Bluetooth *(Menú 9.5)*

Utilizando la función Bluetooth, puede conectar el teléfono de manera inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos entre ellos, hablar a manos libres o controlar el teléfono de manera remota.

La tecnología Bluetooth permite conexiones inalámbricas libres entre dispositivos que cumplen con Bluetooth dentro de un rango de 10 metros. Puesto que los dispositivos se comunican utilizando ondas de radio, no necesitan estar en línea de visión entre si.

- Si hay obstáculos entre los dispositivos, la distancia de operación debe reducirse.
- Para un mejor desempeño, se recomienda que no utilice la función Bluetooth mientras utiliza funciones multimedia tales como grabador de voz, cámara y music player, o viceversa.
- Algunos dispositivos, especialmente los que no han sido probados o aprobados por SIG, podrían no ser compatibles con su teléfono.

Configurar la función Bluetooth

El menú **Bluetooth** proporciona las siguientes opciones:

- **Activar**/**Desactivar Bluetooth**: activa o desactiva la función Bluetooth.
- **Mis dispositivos**: busca dispositivos Bluetooth que puedan conectarse.
- **Mi visibilidad**: permite que otros dispositivos Bluetooth localicen, o no, su teléfono.
- **Nombre de mi teléfono**: asigne un nombre de dispositivo Bluetooth a su teléfono, el cual es mostrado después en otros dispositivos.
- **Modos de seguridad**: determine si el teléfono solicita su confirmación cuando otros dispositivos acceden a sus datos.
- **Funciones**: muestra en pantalla los servicios Bluetooth disponibles.

Buscando y emparejando con un dispositivo Bluetooth

1. Desde el menú **Bluetooth**, seleccione **Mis dispositivos**.
2. Seleccione **Buscar nuevos dispositivos**. Después de buscar, se muestra en pantalla una lista de dispositivos a los cuales puede conectarse. Los siguientes íconos indican el tipo de dispositivo:
   - : Teléfono celular
   - : Audífonos estereofónicos
   - : Audífonos monoaurales/Kit manos libres para automóvil
   - : Impresora
   - : PDA
   - : Computadora
   - : Dispositivo desconocido

   El color del icono indica el estado del dispositivo:
   - Gris para dispositivos no emparejados.
   - Azul para dispositivos emparejados
   - Rojo para dispositivos que están conectados actualmente a su teléfono.

3. Seleccione un dispositivo.
4. Ingrese un código PIN de Bluetooth y presione <**Aceptar**>. Este código se utiliza únicamente una vez y no necesita memorizarlo.

   Cuando el propietario de otro dispositivo ingresa el mismo código, la unión se completa.

☑ Algunos dispositivos, especialmente los audífonos o los kits manos libres para automóvil, pueden tener un PIN de Bluetooth fijo, tal como **0000**. Si el otro dispositivo tiene un código, debe ingresarlo.

Uso de las opciones de dispositivo

Desde la lista de dispositivos, presione <**Opciones**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Conectar**: conecta a un audífono o kit manos libres para automóvil.
- **Desconectar**: finaliza la conexión con el dispositivo conectado.
- **Explorar archivos**: busca datos del dispositivo e importa datos directamente a su teléfono.
- **Lista de servicios**: accede a la lista de servicios Bluetooth del dispositivo.
- **Renombrar**: renombra el dispositivo emparejado.
- **Autorizar dispositivo**/**No autorizar dispositivo**: determina si el teléfono le solicita permitir o no la conexión cuando otros dispositivos intentan conectarse a su teléfono.
- **Borrar**: elimina el dispositivo seleccionado o todos los dispositivos de la lista.

Servicios de red *(Menú 9.6)*

Utilice este menú para acceder a los servicios de red. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para verificar su disponibilidad y suscribirse a ellos, si lo desea.

Redirección de llamadas *(Menú 9.6.1)*

Este servicio de red re-enruta llamadas entrantes a un número telefónico que usted especifique.

1. Seleccione una opción de desvío de llamadas:
   - **Redirigir siempre**: desvía todas las llamadas.
   - **Ocupado**: desvía las llamadas cuando usted está en otra llamada.
   - **Sin respuesta**: desvía las llamadas cuando usted no contesta el teléfono.
   - **No localizable**: desvía las llamadas cuando usted no está en un área cubierta por su proveedor de servicio o cuando su teléfono está apagado.
   - **Cancelar todo**: cancela todas las opciones de desvío de llamadas.
2. Seleccione el tipo de llamadas que serán desviadas.
3. Seleccione **Activar**. Para desactivar el desvío de llamadas seleccione **Desactivar**.
4. Muévase a la línea **Desviar a** e ingrese el número al que se desviarán las llamadas.
5. Si seleccionó **Sin respuesta**, muévase a la línea **Sec** y seleccione la cantidad de tiempo que la red demorará antes de desviar una llamada.
6. Presione <**Seleccionar**>.

Restricción de llamadas *(Menú 9.6.2)*

Este servicio de red le permite restringir sus llamadas.

1. Seleccione una opción de restricción de llamadas:
   - **Todas las llamadas salientes**: prohíbe las llamadas salientes.
   - **Internacionales**: prohíbe las llamadas internacionales.
   - **Internacional excepto local**: únicamente permite llamadas a números dentro del país actual cuando usted está en el extranjero, y a su país local.
   - **Todas las llamadas entrantes**: prohíbe llamadas entrantes.
   - **Las que reciba en el extranjero**: prohíbe llamadas entrantes cuando utiliza su teléfono fuera de su país local.
   - **Cancelar todo**: cancela todas las Ajustes de restricción de llamadas, permitiendo que se envíen y reciban normalmente.
   - **Cambiar contraseña de restricción**: cambia la contraseña de restricción de llamada.
2. Seleccione el tipo de llamadas que serán restringidas.
3. Presione **Activar**. Para desactivar la restricción de llamadas, presione **Desactivar**.
4. Ingrese la contraseña de restricción de llamadas proporcionada por su proveedor de servicio y presione <**Seleccionar**>.

Llamada en espera *(Menú 9.6.3)*

Este servicio de red le informa cuando alguien está intentando localizarlo mientras usted está en otra llamada.

1. Seleccione el tipo de llamadas a las que se aplicará la opción de llamada Espera.
2. Presione **Activar**. Para desactivar la llamada Espera presione **Desactivar**.

Selección de red *(Menú 9.6.4)*

Este servicio de red le permite seleccionar manualmente la red utilizada cuando ocupe el roaming fuera de su área local, o le permite que la red se elija automáticamente. Puede seleccionar una red diferente a su red local únicamente si hay un acuerdo válido de roaming entre ellas.

Identificador de línea *(Menú 9.6.5)*

Este servicio de red le permite evitar que su número telefónico se muestre en el teléfono de la persona a la que está llamando. Sin embargo, algunas redes no permiten que el usuario cambie esta Ajuste. Si selecciona **Predeterminado**, el teléfono utilizará la Ajuste predeterminada proporcionada por la red.

☑ Algunas redes posiblemente no le permitan cambiar este ajuste.

Seguridad *(Menú 9.7)*

Utilice este menú para proteger el teléfono contra el uso no autorizado administrando los diferentes códigos de acceso de su teléfono y tarjeta SIM.

☑ Si usted ingresa un PIN/PIN 2 incorrecto tres veces consecutivas, la tarjeta SIM se bloquea. Para desbloquearla necesita ingresar su PUK/PUK2 (Tecla de desbloqueo personal). Los códigos son suministrados por su operador de red.

Comprobación PIN *(Menú 9.7.1)*

El PIN (Número de identificación personal) de 4 a 8 dígitos protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. Cuando esta función está habilitada, el teléfono solicita su PIN cada vez que lo enciende.

Cambiar código PIN *(Menú 9.7.2)*

Utilice este menú para cambiar su PIN. La función Verificar PIN debe estar habilitada para utilizar esta función.

Bloqueo teléfono *(Menú 9.7.3)*

Utilice este menú para bloquear el teléfono, y asegúrelo del uso no autorizado. Cuando se activa esta función debe ingresar una contraseña telefónica de 4 a 8 dígitos cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Para cambiar la contraseña, utilice el menú **Cambiar contraseña**.

Cambiar contraseña *(Menú 9.7.4)*

Utilice este menú para cambiar su contraseña.

Privacidad *(Menú 9.7.5)*

Utilice este menú para bloquear el acceso a sus registros de llamada, Agenda, entradas; mensajes o archivos almacenados en la memoria de su teléfono. Cuando las opciones de privacidad están activadas debe ingresar la contraseña del teléfono para acceder a los elementos bloqueados o funciones.

Bloqueo SIM *(Menú 9.7.6)*

La función Bloquear SIM permite que su teléfono funcione únicamente con un código de bloqueo SIM asignando. Debe ingresar el código de bloqueo SIM para utilizar una tarjeta SIM diferente.

Modo Marcación fija *(Menú 9.7.7)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, el modo Número de marcación fijo (FDN) restringe sus llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos. Cuando esta función está activada, puede realizar llamadas únicamente a los números telefónicos guardados en la tarjeta SIM.

Cambiar código PIN2 *(Menú 9.7.8)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, la función cambiar PIN 2 cambia su PIN 2 actual.

Restablecer ajustes *(Menú 9.8)*

Utilice este menú para restablecer los valores de su teléfono que ha cambiado.

1. Presione [OK/*i*] para verificar la(s) categoría(s) de Ajuste que serán reiniciadas.
2. Presione <**Restablecer**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar el reinicio.
4. Ingrese la contraseña del teléfono y presione <**Aceptar**>.

> ☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Usted puede cambiar esta contraseña. ▶ p. 101

Resolver problemas

Ayuda y necesidades personales

A fin de ahorrar tiempo y gastos de una llamada a servicio innecesaria, realice las revisiones simples que se describen en esta sección antes de establecer contacto con un profesional del servicio.

Cuando usted enciende su teléfono, pueden aparecer los mensajes siguientes:

"Insert SIM card" (Inserte tarjeta SIM)

- Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

"Introducir contraseña" (Teléfono bloqueado)

- Se ha habilitado la función de bloqueo automático. Usted debe ingresar la contraseña del teléfono antes de usarlo.

"Introducir PIN" (Bloqueo PIN)

- Usted está utilizando su teléfono por primera vez. Debe ingresar el PIN suministrado con la tarjeta SIM.
- La función Verificar PIN está habilitada. Cada vez que enciende el teléfono, tiene que ingresar el PIN. Para desactivar esta función, utilice el menú **Comprobación de PIN**.

"Introducir PUK"

- El código PIN ha sido ingresado incorrectamente tres veces sucesivas y la tarjeta SIM se bloquea. Ingrese la PUK suministrada por su proveedor de servicio.

Se muestra en pantalla "No Service," "Servicio limitado" (No hay servicio, Falla de red o No realizado)

- Se ha perdido la conexión de red. Es posible que se encuentre en un área de señal baja. Muévase e inténtelo nuevamente.
- Usted está intentando acceder a una opción para la cual no tiene suscripción con su proveedor de servicio. Establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Usted ha ingresado un número pero no fue marcado

- Asegúrese de haber presionado [ ].
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede contactarlo

- Asegúrese de que su teléfono esté encendido. ([ ] presionado por más de un segundo)
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede escucharlo

- Asegúrese de haber encendido el micrófono.
- Asegúrese de sostener el teléfono lo suficientemente cerca de su boca. El micrófono se localiza en la parte inferior del teléfono.

El teléfono comienza a emitir un bip y en la pantalla se muestra "Advertencia de Batería baja"

- Su batería no está cargada lo suficiente. Recargue la batería.

La calidad de audio de la llamada es deficiente

- Revise el indicador de intensidad de señal en la pantalla ( ). El número de barras indica la intensidad de la señal de fuerte ( ) a débil ( ).
- Intente mover ligeramente el teléfono o moverse cerca de una ventana si se encuentra dentro de un edificio.

No se marcó ningún número cuando remarcó una entrada de la Agenda.

- Utilice el menú **Buscar** para asegurarse de que el número se haya guardado correctamente.
- Vuelva a guardar el número si es necesario.

La batería no carga adecuadamente o el teléfono en ocasiones se apaga solo

- Limpie los contactos de carga tanto del teléfono como los de la batería con un paño suave limpio.

Si los lineamientos anteriores no le ayudan a resolver su problema, tome nota de lo siguiente:

- El modelo y número de serie de su teléfono.
- Los detalles de su garantía
- Una descripción clara del problema.

Después establezca contacto con su distribuidor local o servicio Samsung post-venta.

Exposición a las señales de Radiofrecuencia (RF)

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por Federal Communications Commission (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos.

Los estándares contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg.[1]

Las pruebas del SAR(se efectúan en posiciones de funcionamiento estándares especificadas por la FCC, mientras que el teléfono transmite el

1. En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos celulares utilizados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR se determina con el máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de estación base inalámbrica, menor es la emisión de energía. Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo. Al tiempo que hay diferencias entre los niveles SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen con los requerimientos gubernamentales.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID impreso en la etiqueta del teléfono.

Para operación en el cuerpo

Para portarlo en el cuerpo, este modelo ha sido probado y cumple con los lineamientos de exposición RF de la FCC cuando se utiliza con

accesorios proporcionados y aprobados por Samsung designados para este producto o cuando se utilizan con accesorios que no contienen metal y que colocan el aparato cerca del cuerpo.

La distancia mínima del cuerpo para este modelo de teléfono está escrita en la información de certificación FCC. El no cumplir con las condiciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

Para más información relacionada con la exposición a las señales de radiofrecuencia, visite los siguientes sitios Web:

Federal Communications Commission (FCC)
http://www.fcc.gov/rfsafety

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA):
http://www.wow-com.com

U.S.Food and Drug Administration (FDA)
http://www.fda.gov/cdrh/consumer

World Health Organization (WHO)
http://www.who.int/peh-emf/en

Precauciones al usar las baterías

- Nunca utilice cargadores o baterías que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de

funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.

- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0 °C (32°F).
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.

- Deshágase de las baterías usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

Seguridad en la carretera

Su teléfono inalámbrico le ofrece la poderosa posibilidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. No obstante, las ventajas de la comunicación a través de teléfonos inalámbricos conlleva una responsabilidad importante, una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduce, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice su teléfono en el coche, tenga en todo momento sentido común y recuerde los siguientes consejos.

1. Infórmese sobre su teléfono celular y sus características, como la marcación rápida y la remarcación. Si dispone de estas funciones, le ayudarán a llamar sin perder la atención en la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Si es posible, añada una función adicional adecuada y segura al teléfono con uno de los diversos accesorios de manos libres disponibles actualmente.
3. Sitúe el teléfono en un lugar de fácil alcance. Un lugar al que pueda acceder sin tener que quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada en un momento inapropiado deje que el buzón de voz conteste por usted.
4. Haga saber a la persona con la que mantiene una conversación telefónica que está conduciendo; si es necesario, interrumpa la llamada ante una situación de tráfico denso o en condiciones meteorológicas complicadas. La lluvia, aguanieve, nieve, el hielo o incluso un tráfico denso pueden ser peligrosos.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Anotar alguna tarea o mirar la agenda de teléfonos le distrae de la responsabilidad principal, es decir, la seguridad en la carretera.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no se esté desplazando o antes de incorporarse al tráfico. Intente programar sus llamadas cuando su coche se encuentre estacionado. Si necesita realizar una llamada mientras se encuentra conduciendo, marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y continúe marcando.
7. No mantenga conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Avise a su interlocutor de que se encuentra conduciendo y concluya las conversaciones que puedan desviar su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono celular para solicitar ayuda. Marque el número de los servicios de urgencia en caso de incendio, accidente de tráfico o urgencias médicas. ¡Recuerde que se trata de una llamada gratuita en su teléfono celular!
9. Utilice el teléfono celular para ayudar a otras personas en una situación de urgencia. Si usted ve un accidente de auto, que se lleve a cabo un asesinato u otra emergencia seria de alguien que está en peligro, llame al número de emergencia como lo harían los otros por usted.
10. Llame a asistencia en el camino o a número de celular de asistencia especial cuando sea necesario. Si ve un vehículo averiado que no presenta peligro, una señal de tráfico estropeada, un accidente de tráfico de poca

importancia en el que nadie parece herido o un vehículo del que sabe a ciencia cierta que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o cualquier otro número celular de no emergencia especial.

Entorno operativo

Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para obtener instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radiotransmisión móviles, se recomienda a los usuarios que, para el correcto funcionamiento del equipo y la seguridad del personal, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cercano a la oreja con la antena apuntando hacia arriba).

Dispositivos electrónicos

La mayor parte de los equipos electrónicos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF).No obstante, algunos equipos electrónicos podrían no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono celular. Consulte al fabricante sobre la existencia de otras alternativas.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono celular y el marcapasos para evitar posibles interferencias en éste último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a

recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica).

Las personas que utilicen marcapasos:

- Deberán mantener siempre una distancia superior a 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el marcapasos cuando el primero se encuentre encendido.
- No deberán transportar el teléfono en un bolsillo cercano al pecho.
- Deberán utilizar la oreja que se encuentre en el lado opuesto al marcapasos para reducir las posibles interferencias.

Si por alguna razón cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Algunos teléfonos celulares pueden producir interferencias con ciertos tipos de audífonos. En caso de interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza otros dispositivos médicos personales, consulte al fabricante de sus dispositivos para determinar si éstos se encuentran protegidos adecuadamente contra la energía de RF externa. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas. Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a sistemas electrónicos que no se hayan instalado correctamente o que no se encuentren

protegidos de forma adecuada contra ellas. Consulte al fabricante o a su representante acerca de su vehículo. Asimismo, deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con recomendaciones

Apague el teléfono en cualquier instalación en la que se indique tal efecto.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones indicadas. El teléfono podría generar alguna chispa, por lo que podría producirse una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte. Se recomienda a los usuarios que apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estaciones de servicio).

También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificadas con claridad, pero no siempre es así. Éstas incluyen lugares tales como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas, como por ejemplo granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apague el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono inalámbrico, usa señales de radio, redes inalámbricas y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o funciones del teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicios local.

Para efectuar una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.
2. Teclee el número de urgencia correspondiente a su ubicación actual (por ejemplo, 112 o cualquier otro número de urgencia oficial). Los números de urgencia varían según la ubicación.
3. Presione [↘].

Si algunas funciones se encuentran en uso (restricción de llamadas, por ejemplo) puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte este documento y póngase en contacto con su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de urgencia, recuerde que debe proporcionar toda la información necesaria tan exacta como le sea posible. Recuerde que el teléfono puede ser el único medio de comunicación en caso de producirse un accidente, no corte la comunicación hasta que no se lo indiquen.

Aviso FCC y Precauciones

Aviso FCC

☑ Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida. Incluyendo interferencia que pudiese ocasionar operación no deseada.

El teléfono puede ocasionar interferencia de TV o radio si se utiliza cerca de un equipo de recepción. El FCC puede requerir que detenga el uso del teléfono si la interferencia no se puede eliminar.

Los vehículos que utilizan gas petróleo licuado (propano o butano) deberán cumplir con el estándar National Fire Protection (NFPA-58). Para obtener una copia de este estándar, establezca contacto con National Fire Protection Association, One Battery march Park, Quincy, MA 02269, Atención: División de Publicación de Ventas.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación a su teléfono no aprobado expresamente por Samsung, invalidará la autoridad del usuario para operar el equipo.

Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado puede ser peligroso e invalidar la garantía de su teléfono si dichos accesorios causan daño o un defecto al teléfono.

Aunque su teléfono es fuerte, es una pieza compleja de equipo y se puede romper. Evite tirarlo, golpearlo, doblarlo o sentarse en él.

Otra información importante de seguridad

- Sólo personal calificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- En vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área donde se encuentra la bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Si los equipos inalámbricos para los vehículos se instalan de manera incorrecta y la bolsa de aire se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Desconecte su teléfono celular en los aviones. El uso de teléfonos celulares en un avión puede ser peligroso para el funcionamiento del avión y es ilegal.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono celular al infractor, una acción legal o ambas cosas.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño superior y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y

disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños. Pueden dañar accidentalmente estos objetos o dañar parte pequeñas.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. El hacerlo, podría producir una descarga eléctrica o daños en el teléfono.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvosos, ya que sus partes móviles podrían dañarse.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono se calienta a su temperatura normal de operación, se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer, no golpee o agite el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- No pinte el teléfono. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo y originar un funcionamiento incorrecto.
- No coloque el teléfono sobre aparatos de calentamiento como por ejemplo; un

microondas, estufa o radiador. El teléfono puede explotar al sobrecalentarse.

- Cuando el teléfono o la batería se mojan, la etiqueta que indica daño por agua dentro del teléfono cambia de color. En este caso, las reparaciones del teléfono ya no entran n la garantía del fabricante, aún cuando la garantía de su teléfono no haya expirado.
- Si su teléfono tiene flash o luz, no la use demasiado cerca a los ojos de la gente o animales. Pueden dañar la vista.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas no autorizadas o accesorios modificados podrían dañar el teléfono o violar las regulaciones locales de dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio calificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá el servicio.

Reconocimiento de precauciones especiales y la FCC y Aviso de la Industria canadiense

Precauciones

Las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar este equipo.

Información de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida.

Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con el artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que esta interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para ayuda.

Apéndice A: INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS GUBERNAMENTALES PARA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecido por la Comisión de Comunicaciones Federales del Gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de los lineamientos completos y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar el bienestar de todas las personas, sin importar su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas SAR son llevadas a cabo utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC con la transmisión telefónica a su máximo nivel certificado de energía en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR es determinado al máximo nivel certificado de energía, el nivel real SAR del teléfono al estar en operación puede ser menor que el valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de energía así como para ser utilizado únicamente con la energía requerida para llegar a la red. Por lo general, entre más próximo se encuentre a la antena de estación de la base inalámbrica, más baja será la salida de energía.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para

exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (es decir, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo.

Los niveles SAR más altos para este modelo de teléfono, como son reportados por la FCC, son:

GSM850: Cabeza: 0,397 W/kg, Portar en el cuerpo: 0,461 W/kg

GSM1900: Cabeza: 1,28 W/kg, Portar en el cuerpo: 0,642 W/kg

Los niveles SAR más altos reportados son:

- GSM900 Cabeza: 0,304 W/kg,
- GSM1800 Cabeza: 0,630 W/kg

Las operaciones para portarlos en el cuerpo quedan restringidas a accesorios proporcionados por Samsung, aprobados o que no son diseñados por Samsung que no tienen metal y deben de proporcionar por lo menos una separación de 1.5 cm entre el dispositivo, incluyendo su antena ya sea que esté extendida o retraída, y el cuerpo del usuario. El no cumplir con alguna de las restricciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID A3LSGHT519.

Apéndice B: Guía para el Uso Seguro y Responsable del Teléfono Inalámbrico

Cellular Telecommunications & Internet Association

"La seguridad es la llamada más importante que hará"

Una guía para el uso seguro y responsable de un teléfono inalámbrico

DIEZ MILLONES DE PERSONAS EN LOS ESTADOS UNIDOS, ACTUALMENTE APROVECHAN LA COMBINACIÓN ÚNICA ENTRE CONVENIENCIA, SEGURIDAD Y VALOR OFRECIDOS POR EL TELÉFONO CELULAR, EL CUAL, DA A LAS PERSONAS LA PODEROSA CAPACIDAD DE COMUNICARSE VÍA VOZ CASI A CUALQUIER PARTE, EN TODO MOMENTO CON EL JEFE, CON CLIENTES, CON HIJOS, PERSONAL DE EMERGENCIA O INCLUSO CON LA POLICÍA. CADA AÑO, LOS AMERICANOS HACEN MILES DE MILLONES DE LLAMADAS DESDE SUS TELÉFONOS CELULARES Y LOS NÚMEROS VAN RÁPIDAMENTE EN AUMENTO.

Pero una responsabilidad importante acompaña a esos beneficios, una que cada usuario de teléfono celular deberá mantener. Al conducir, la conducción es su primera responsabilidad. Un teléfono celular puede ser una herramienta invaluable, pero se debe utilizar a discreción en todo momento mientras se conduce un vehículo, ya sea al teléfono o no.

Las lecciones básicas son aquellas que todos aprendemos cuando somos adolescentes. El conducir requiere estar alerta, tener precaución y ser cortés. Requiere de una gran dosis de sentido común básico siempre en mente, mantener sus ojos en el camino, voltear a los espejos frecuentemente y no perder de vista a los demás conductores. Requiere respetar

todas las señales de tránsito y mantenerse dentro de los niveles de velocidad. Esto significa utilizar cinturones de seguridad y pedir a los demás pasajeros que hagan lo mismo.

Pero con el uso del teléfono celular, el conducir de manera segura significa un poco más. Este folleto es una llamada a los usuarios de teléfonos celulares de cualquier parte para que hagan de la seguridad el aspecto más importante al estar conduciendo. Las telecomunicaciones inalámbricas son para mantenernos en contacto, simplificar nuestras vidas, protegernos en emergencias y darnos las oportunidades de ayudar a los demás cuando lo necesitan. Cuando se trata del uso de teléfonos celulares, la seguridad es la llamada más importante.

"Consejos de Seguridad" Teléfono Inalámbrico

A continuación se presentan algunos consejos de seguridad para considerarlos al conducir y utilizar teléfonos celulares lo cual será fácil de recordar:

1. Familiarícese con su teléfono celular y sus funciones, tales como velocidad de marcación y remarcación. Lea cuidadosamente su manual de instrucciones y aprenda a aprovechar las funciones valiosas que se ofrecen para la mayoría de los teléfonos, incluyendo remarcación automática y memoria. Asimismo, trabaje en memorizar el teclado del teléfono de manera que pueda utilizar la función de marcación rápida sin quitar su atención del camino.
2. Cuando sea posible, utilice el dispositivo a manos libres. Actualmente se pueden

obtener diversos accesorios para teléfonos celulares a manos libres que ya están a la venta. Ya sea que elija un dispositivo montado instalado para su teléfono celular o un accesorio de teléfonos de bocinas, aproveche estos dispositivos si puede hacerlo.

3. Coloque su teléfono celular al alcance. Asegúrese de colocar su teléfono celular donde sea fácil alcanzarlo y donde puede maniobrarlo sin quitar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento inconveniente, si es posible, permita que su correo de voz conteste por usted.
4. Suspenda conversaciones durante condiciones o situaciones de conducción peligrosas. Haga saber a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si es necesario, suspenda la llamada en condiciones climáticas adversas y de mucho tráfico. La lluvia, derrapes, nieve y hielo pueden ser peligrosos, al igual que demasiado tráfico. Como conductor, su primera responsabilidad es poner atención al camino.
5. No tome notas ni busque números telefónicos al conducir. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de presentación, o escribiendo una lista de "tareas" al estar conduciendo, no podrá poner atención por dónde va. Es sentido común. No permita caer en una situación de peligro por estar leyendo o escribiendo y no poner atención al camino o a los vehículos cercanos.
6. Marque de manera sensata y evalúe el tráfico; si es posible, haga las llamadas cuando no se encuentre en movimiento o antes de incorporarse a una zona congestionada. Trate de planear sus llamadas antes de comenzar su viaje o

intente que coincidan con los momentos en los que se detiene, por ejemplo en una luz roja de semáforo u otro tipo de parada. Pero si necesita marcar al estar conduciendo, siga este sencillo consejo -marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y luego continúe marcando.

7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones y el manejo no se mezclan -pueden distraerle e incluso ser peligrosas cuando se encuentra detrás del volante de un auto. Asegúrese que la persona con la que esté hablando esté consciente de que usted está conduciendo y si es necesario, suspenda las conversaciones que tienen un riesgo potencial de distraer su atención del camino.
8. Utilice su teléfono celular para solicitar ayuda. Su teléfono celular es una de las herramientas más grandes que puede tener para protegerse a usted y su familia en situaciones de peligro, con su teléfono al lado, la ayuda está sólo a tres números. Marque 9-1-1 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, riesgo en el camino o emergencia médica. Recuerde, ¡es una llamada sin costo en su teléfono celular!
9. Utilice su teléfono celular para ayudar a otras personas en emergencias. Su teléfono celular le da la oportunidad perfecta de ser un "Buen Samaritano" en su comunidad. Si ve un accidente de tráfico, un crimen u otra emergencia seria donde hay vidas en peligro, llame al 9-1-1 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran por usted.

10. Llame a asistencia en el camino o a otro número de asistencia en emergencia celular especial cuando sea necesario. Puede enfrentar ciertas situaciones al conducir que requieran su atención, pero no lo suficientemente urgente que amerite una llamada a los servicios de emergencia. Sin embargo, el teléfono puede ser útil para prestar ayuda. Si ve un vehículo chocado que no represente un riesgo serio, una señal de tráfico descompuesta, un accidente de tráfico menor en el que nadie parece lesionado o un vehículo del que sabe que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o a otro número inalámbrico especial de no emergencia.

El descuido, personas distraídas y la gente que conduce de manera irresponsable representan un riesgo para todos en el camino. Desde 1984, la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares y la industria inalámbrica han llevado a cabo una investigación educacional para informar a los usuarios de teléfonos celulares sobre sus responsabilidades como conductores seguros y buenos ciudadanos. A medida que nos aproximamos al nuevo siglo, cada vez más y más de nosotros aprovecharemos los beneficios de los teléfonos celulares. Y, a medida que manejemos, todos tendremos la responsabilidad de conducir de manera segura.

"La industria inalámbrica le recuerda utilizar su teléfono de manera segura al conducir".

Cellular Telecommunications & Internet Association

Para más información, por favor llame al 1-888-901-SAFE.
Para actualizaciones: http://www.ctia.org

Apéndice C: Actualización del Consumidor sobre Teléfonos Inalámbricos

U.S. Food and Drug Administration

1. ¿Qué tipos de celulares quedan sujetos a esta actualización?

El término de teléfono inalámbrico se refiere a teléfonos inalámbricos manuales con antenas integradas, a menudo llamados celulares, móviles o teléfonos PCS. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a la energía de radiofrecuencia mensurable (RF) debido a la corta distancia que existe entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones RF quedan limitadas por los lineamientos de seguridad de la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC) que fueron desarrollados con el conocimiento de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se localiza a distancias mayores del usuario, la exposición a RF disminuye enormemente debido a que la exposición RF de las personas baja rápidamente tras aumentar la distancia de la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos", los cuales tienen una unidad base conectada al cableado del teléfono en casa, regularmente operan a niveles mucho más bajos de energía, y por lo tanto producen exposiciones RF que satisfacen adecuadamente con los límites de cumplimiento de la FCC.

2. ¿Los teléfonos inalámbricos implican un riesgo para la salud?

La evidencia científica disponible no muestra que haya algún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos inalámbricos sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten niveles bajos de

energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando son utilizados. Asimismo, emiten niveles muy bajos de RF cuando se encuentran en el modo en espera. Cualquiera que sean los niveles de RF pueden producir efectos en la salud (por calentamiento de tejido), la exposición a nivel bajo de RF que no produce efectos de calentamiento no causa ningún efecto adverso en la salud. Muchos estudios de nivel de bajo de exposiciones RF no han encontrado ningún tipo de efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que se pueden presentar efectos biológicos, pero dichos descubrimientos aún no han sido confirmados por la investigación adicional. En algunos casos, otros investigadores han tenido la dificultad en reproducir esos estudios, o en determinar las razones para resultados inconsistentes.

3. ¿Cual es el rol de la FDA en relación a la seguridad con los teléfonos inalámbricos?

De acuerdo con la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos de consumidor con emisión de radiación como son los teléfonos inalámbricos antes de que puedan ser vendidos, como lo hacen con nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo, la dependencia tiene la autoridad de tomar acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA requeriría a los fabricantes de teléfonos inalámbricos notificar a los usuarios del riesgo en la salud y reparar, reemplazar o rellamar a los teléfonos de manera que ya no pudiera existir riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las acciones regulatorias de la FDA, la FDA ha pedido de manera urgente a la industria de telefonía inalámbrica tomar algunas medidas, incluyendo las siguientes:

- Soportar investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de manera que minimice cualquier exposición RF al usuario que no sea necesaria para la función del dispositivo; y
- Cooperar en proporcionar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre efectos posibles en la salud humana con el uso de teléfonos inalámbricos.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo entre oficinas de dependencias federales que tienen la responsabilidad de diversos aspectos de la seguridad RF para asegurar esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes dependencias trabajan con este grupo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration
- The National Institutes of Health participates in some interagency working group activities, as well.

La FDA comparte responsabilidades regulatorias para los teléfonos inalámbricos con la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC). Todos los teléfonos que son vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de seguridad FCC que limitan la exposición RF. La FCC confía en la FDA y otras dependencias de salud para los asuntos de seguridad acerca de teléfonos inalámbricos.

De igual forma, la FCC regula las estaciones base en las que recaen las redes de telefonía

inalámbrica. Al tiempo que estas estaciones base operan a un nivel de energía mayor que el de los teléfonos inalámbricos, las exposiciones RF que la gente obtiene de estas estaciones base son regularmente miles de veces más bajas que aquellas que obtienen de los teléfonos inalámbricos. Por lo tanto, las estaciones base no son un tema principal de los asuntos de seguridad que se analizan en este documento.

4. ¿Qué está haciendo la FDA para conocer más acerca de los posibles efectos de salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Toxicológico Nacional de los Estados Unidos y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurar que se lleven a cabo estudios de alta prioridad en animales a fin de abordar los asuntos importantes acerca de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha coordinado su participación en el Proyecto de World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) desde su creación en 1996. Se ha desarrollado un resultado influencial de este trabajo sobre una agenda detallada de las necesidades de investigación que han conducido el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. El Proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre los asuntos de EMF.

La FDA y Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Mutuo Formal (CRADA) para llevar a cabo investigación sobre la seguridad de teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona un panorama científico, obteniendo resultados de expertos en el gobierno, industria y organizaciones académicas. La investigación iniciada por la CTIA es llevada a cabo a través

de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. Asimismo, el CRADA incluirá una amplia evaluación sobre las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los desarrollos de investigación más recientes en todo el mundo.

5. ¿Qué pasos debo tomar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia para mi teléfono celular?

Si existe algún riesgo de estos productos, y hasta este momento no los conocemos, es probable que sea mínimo. Pero si está preocupado acerca de evitar riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples que minimicen su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Ya que en este momento es un factor clave sobre la cantidad de exposición que recibe una persona, reducir la cantidad de tiempo de utilización del teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF.

Si usted debe hacer llamadas con conversaciones largas por teléfono inalámbrico todos los días, deberá dejar una distancia mayor entre su cuerpo y la fuente de RF, debido a que el nivel de exposición disminuye enormemente con la distancia. Por ejemplo, podría utilizar una diadema y portar el teléfono inalámbrico lejos de su cuerpo o utilizar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no han demostrado que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición RF de estos productos, puede tomar medidas como las descritas anteriormente que le ayuden a reducir la exposición RF del uso de teléfonos inalámbricos.

6. ¿Qué hay acerca de los niños utilizando teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica no muestra un daño a los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluyendo niños y adolescentes. Si desea tomar medidas que disminuyan la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas descritas anteriormente podrían aplicar para niños y adolescentes que utilizan teléfonos inalámbricos. Reducir el tiempo de uso del teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente RF reducirá la exposición RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han dado a conocer que los niños deben ser alejados del uso de teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes que contienen dicha recomendación en Diciembre del 2000. Indicaron que no existe evidencia de que el uso de teléfonos inalámbricos ocasione tumores en el cerebro u otros efectos de enfermedad. Su recomendación a los niños para limitar el uso de teléfonos inalámbricos era estrictamente precautorio; y no estaba basado en evidencia científica acerca de la existencia de riesgo de salud.

7. ¿Los kits de manos libres para los teléfonos inalámbricos reducen los riesgos a la exposición de emisiones RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a las emisiones RF desde teléfonos celulares, no hay una razón para creer que los kits de manos libres reducen los riesgos. Los kits de manos libres pueden ser utilizados con los teléfonos inalámbricos para conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía RF en la cabeza debido a que el teléfono, el cual es la fuente de las

emisiones RF, no será colocado junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono está montado en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces esa parte del cuerpo absorbería la energía RF. Los teléfonos inalámbricos distribuidos en los Estados Unidos deben cumplir con requerimientos de seguridad sin importar el lugar en que sean utilizados, ya sea en la cabeza o junto al cuerpo. Cualquier Ajuste deberá resultar en el cumplimiento con el límite de seguridad.

8. ¿Funcionan los accesorios de teléfonos inalámbricos que afirman proteger la cabeza de radiación RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a emisiones RF de los teléfonos inalámbricos, no hay una razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza de esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción RF utilizan estuches especiales para teléfonos, mientras que otros incluyen nada más un accesorio metálico que se pega al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos por lo general no trabajan como lo anuncian. A diferencia de los kits de "manos libres", estos denominados "protectores" pueden interferir con la operación adecuada del teléfono. El teléfono puede verse forzado a impulsar su energía para compensar, dando lugar a una mayor absorción RF. En Febrero del 2002, Federal Trade Commission (FTC) multó a dos compañías que vendieron dispositivos que afirmaban proteger a los usuarios de teléfonos inalámbricos de la radiación al tiempo que hacían afirmaciones falsas y sin fundamentos. De acuerdo con FTC, estas empresas no daban una base razonable que sustentara sus afirmaciones.

9. ¿Qué hay acerca de la interferencia de teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA desarrolló un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) entre marcapasos cardiacos implantados y desfibriladores con teléfonos inalámbricos. Este método de prueba forma parte de un estándar patrocinado por la Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). El proyecto final, un esfuerzo conjunto de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, fue completado a finales del 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurar que los marcapasos y desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para la interferencia de teléfonos inalámbricos manuales y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y requerimientos de desempeño para audífonos y teléfonos inalámbricos de manera que no se presente interferencia cuando una persona utiliza un teléfono compatible y un audífono compatible al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por al IEEE en el 2000.

La FDA continúa monitoreando el uso de teléfonos inalámbricos para interacciones posibles con otros dispositivos médicos. En caso de que se encuentre que hay una interferencia perjudicial, la FDA llevará a cabo pruebas para evaluar la interferencia y trabajar para resolver el problema.

10. ¿Cuáles son los resultados de la investigación hecha hasta el momento?

La investigación realizada ha producido resultados contrastantes y muchos estudios han sufrido imperfecciones en sus métodos de investigación. Los experimentos en animales que investigan los efectos de la energía de radiofrecuencia (RF) presentan que la característica de los teléfonos inalámbricos ha originado resultados contrastantes que a menudo no pueden ser repetidos en otros laboratorios. Sin embargo, algunos estudios en animales han sugerido que los bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. No obstante, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores utilizaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con químicos que ocasionan el cáncer por lo que estaban predispuestos a desarrollar cáncer en ausencia de exposiciones RF. Otros estudios demostraron que los animales fueron expuestos a RF por más de 22 horas al día. Estas condiciones no son similares a las que presenta una persona que utiliza teléfonos inalámbricos, por lo que no se tiene certeza de que los resultados de estos estudios tengan un significado en la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios de epidemiología desde Diciembre del 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier asociación posible entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer en el cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia y otros cánceres. Ninguno de estos estudios demostró la existencia de algún efecto perjudicial en la salud por exposiciones RF de los teléfonos inalámbricos. Sin embargo, ninguno de estos estudios puede responder preguntas acerca de las exposiciones a largo plazo. Debido a que el periodo promedio del

uso de teléfonos en esos estudios fue de alrededor de tres años.

11. ¿Qué investigación es necesaria para decidir si la exposición RF de los teléfonos inalámbricos implica un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de las personas que realmente utilizan teléfonos inalámbricos proporcionaría algunos datos que son necesarios. Los estudios de exposición animal podrían ser completados en algunos años. Sin embargo, existe un gran número de animales que podrían necesitar proporcionar una prueba confiable de un efecto de promoción de cáncer, en caso de que exista. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos que se apliquen directamente a las poblaciones humanas, pero se podría requerir un seguimiento de 10 o más años para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos en la salud, tales como el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el tiempo de exposición de un agente que ocasione el cáncer y el tiempo de desarrollo de los tumores, si lo hay, pueden ser muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos se dificulta al medir la exposición a RF real durante el uso diario de teléfonos inalámbricos.

Muchos factores afectan esta medición, como podría ser el ángulo en el que se utiliza el teléfono o el modelo del mismo.

12. ¿Cuáles son otras dependencias federales que tienen responsabilidades relacionadas con los efectos de salud RF potenciales?

Se puede obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones RF de diversas fuentes con las siguientes organizaciones:

FCC RF Safety Program:
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/

Environmental Protection Agency (EPA):
http://www.epa.gov/radiation/

Occupational Safety and Health Administration's (OSHA):
http://www.osha-slc.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH):
http://www.cdc.gov/niosh/topics/emf/

World health Organization (WHO):
http://www.who.int/peh-emf/

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection:
http://www.icnirp.de

Health Protection Agency (UK)
http://www.hpa.org.uk/radiation/[1]

1. US Food and Drug Administration http://www.fda.gov/cellphones

* Dependiendo del software instalado o de su proveedor de servicio o país, algunas descripciones de esta guía pueden no coincidir de manera exacta con su teléfono.
* Dependiendo de su pais, su telefono y accesorios pueden aparecer diferentes a las ilustraciones que se muestran en esta guia.

SAMSUNG ELECTRONICS

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-12561A
Spanish(LTN). 10/2006. Rev. 1.1